

克勤克儉 步向小康

七屆人大四次會議確定九十年代發展宏圖

【本報北京九日電】七屆全國人民代表大會第四次會議，在人民大會堂隆重開幕。會場座無虛席，氣氛莊嚴。江澤民主席親臨會場，並發表了重要講話。他在講話中指出，這次會議是在我國改革開放進入關鍵時刻召開的，具有極大的政治意義。他強調，全黨全國人民必須克勤克儉，艱苦奮鬥，為實現九十年代的發展宏圖而努力。

會議在江澤民主席的致辭中，於上午九時正式開幕。江澤民在致辭中，回顧了過去一年的工作，並對未來的發展提出了明確的要求。他指出，我國在過去一年中，經濟建設取得了長足的進步，改革開放政策得到了進一步的落實。但他也指出，我們還面臨著許多困難和挑戰，必須繼續深化改革，擴大開放，才能實現國家的長治久安和人民的共同富裕。

江澤民的講話，在全場引起了強烈的共鳴。代表們紛紛發言，表示將認真貫徹執行中央的決策，為實現九十年代的發展宏圖而努力。會議在代表們熱烈的掌聲中，圓滿結束。

新外資稅法實施月

冊分百率稅得所定規

業企口出品產術技進先用採辦興勵鼓

率稅惠優業行區地資外勵鼓定規細詳

【本報北京九日電】《中華人民共和國外商投資企業和外國企業所得稅法》（以下簡稱「新外資稅法」）自今年七月一日起正式實施。這項新法的實施，將對我國的外資企業產生深遠的影響。新法規定，外商投資企業和外國企業在中國境內所得的稅收，將按照新的規定執行。新法還規定，對於技術先進企業，將給予稅收優惠。此外，對於在經濟特區、沿海開放城市和其他地區投資的企業，也將給予不同的稅收優惠。新法的實施，旨在吸引外資，促進技術進步，推動我國經濟的發展。

港澳代表談與會感想

稱鼓舞人心 氣氛寬鬆

曾德成稱代表與會不同意見但有四點共識

陸達謙稱民主氣氛與透明度更勝往年

【本報北京九日電】香港和澳門的代表們在參加完七屆全國人民代表大會第四次會議後，紛紛發表了對會議的感想。香港代表曾德成表示，這次會議的氣氛非常寬鬆，代表們能夠自由地表達自己的意見，這對於促進香港的民主和透明度的提高，具有積極的意義。他還指出，雖然代表們在會議上存在不同的意見，但最終達成了四點共識。澳門代表陸達謙也表示，這次會議的氣氛與往年相比，更加民主和透明。他認為，這反映了國家在處理香港和澳門問題上的誠意和決心。

京報社論賀人大閉幕

指出目標已明今後最重要落實

【本報北京九日電】《人民日報》今日發表社論，賀七屆全國人民代表大會第四次會議圓滿閉幕。社論指出，這次會議在江澤民主席的領導下，取得了圓滿的成功。會議明確了九十年代的發展目標，並為實現這些目標制定了具體的計劃。社論強調，今後最重要的工作是落實會議的決議，確保各項目標的實現。社論還指出，全黨全國人民必須團結一致，為實現國家的長治久安和人民的共同富裕而努力。

民訴訴訟法獲通過

外國人或組織有同等訴訟權利

【本報北京九日電】《中華人民共和國民事訴訟法》今日在人民大會堂正式通過。這項法律的通過，標誌著我國民事訴訟制度的進一步完善。新法規定，外國人、無国籍人、外國企業或組織在中國境內進行民事訴訟時，享有與中國公民、法人和其他組織同等的權利。新法還對民事訴訟的程序進行了詳細的規定，旨在提高司法效率，保障當事人的合法權益。

春交會已籌備就緒

預計四萬客商赴會

料台商因「戰亂時期」終止而增加

【本報廣州九日電】將於本月十五日開幕的第六屆中國國際貿易博覽會，目前籌備工作已接近尾聲。據悉，預計將有四萬多名客商參加此次博覽會。與往年相比，今年參加博覽會的台商數量預計將有顯著增加。這主要是由於台灣目前處於「戰亂時期」，許多台商為了尋求發展機會，紛紛來華參加博覽會。此外，許多外國客商也對此次博覽會表示興趣，預計將有來自世界各地的客商參加。

北京中醫學院內

逸夫科學館落成

郭逸夫捐資三百萬興建

【本報北京九日電】由郭逸夫先生捐資三百萬元興建的北京中醫學院逸夫科學館，今日正式落成。該館的落成，將進一步完善北京中醫學院的教學和科研設施，為中醫藥的傳承和發展做出貢獻。郭逸夫先生是著名的僑領和社會公益事業家，他的這筆捐贈，體現了海外華僑對祖國教育事業的熱心和支持。

台灣商總六月組團

考察大陸投資環境

立委王錫山等為「冷卻大陸熱」已過時

【本報台北九日電】台灣商業總會（商總）決定於今年六月組團考察大陸投資環境。商總表示，此次考察旨在了解大陸目前的投資環境和發展趨勢，為台灣企業在大陸投資提供參考。商總還指出，目前大陸的投資環境已經發生了顯著的變化，許多不利因素已經消失，台灣企業在大陸投資的信心已經得到了進一步的增強。

台舞滬相亮飛振俞

《記馬販》演同婦夫

彩喝堂滿得贏在總度風高九

【本報上海九日電】台灣著名舞蹈家俞振飛先生，今日在上海大舞台演出。俞先生此次來滬演出，是應邀參加「台滬文化交流」活動。他在演出中展示了精湛的舞蹈技藝，贏得了觀眾的熱烈掌聲。俞先生還表示，他非常喜歡上海，希望通過此次演出，進一步促進台滬兩地文化交流。

台臨時「國大」昨又呈亂局

抗爭聲中通過主席團產生辦法

立法院會也擴大舉行兩黨立委互潑水

【本報台北九日電】臨時「國民大會」昨日在混亂的氣氛中，通過了主席團的產生辦法。會議現場充滿了抗爭聲，代表們對會議的進行表示不滿。此外，立法院昨日也舉行了一場激烈的辯論，兩黨立委在會場上互潑水，場面極為混亂。這些事件反映了台灣目前的政治局勢非常緊張，各方利益衝突嚴重。

台灣商總六月組團

考察大陸投資環境

立委王錫山等為「冷卻大陸熱」已過時

【本報台北九日電】台灣商業總會（商總）決定於今年六月組團考察大陸投資環境。商總表示，此次考察旨在了解大陸目前的投資環境和發展趨勢，為台灣企業在大陸投資提供參考。商總還指出，目前大陸的投資環境已經發生了顯著的變化，許多不利因素已經消失，台灣企業在大陸投資的信心已經得到了進一步的增強。

星政府與上商團

抵海南考察訪問

【本報海口九日電】由星加坡政府組成的考察團，今日抵達海南島進行考察訪問。考察團此行旨在了解海南島的經濟發展情況，並尋求與當地企業的合作機會。考察團成員表示，海南島具有豐富的資源和巨大的發展潛力，他們對在海南島開展合作充滿信心。

台海基會「獲授權

與大陸建溝通渠道

昨天與「行政院陸委會」簽約

【本報台北九日電】台灣海峽交流基金會（海基會）昨日獲得授權，與大陸的相關機構建立溝通渠道。海基會表示，此次授權將有助於加強兩岸之間的交流與合作，促進兩岸關係的發展。海基會還指出，他們將繼續致力於推動兩岸經濟、文化等各方面的交流與合作。

行情 1991年4月9日			
香港	3356	3334	
倫敦	361.20	361.25	
紐約	364.25	361	
新加坡	364.15	360.90	
台北	26.40	26.35	
上海	35.00	34.75	
香港	8.55	8.45	
倫敦	14.00	14.00	
紐約	8.25	8.20	
新加坡	18.20	18.05	
台北	19.20	19.00	
上海	14.90	14.80	
香港	17.80	17.65	
倫敦	9.10	9.00	

英倡設庫爾德安全區 建議提交聯合國討論

伊拉克已拒絕絕聲言一切法方阻撓

【路透社倫敦九日電】英國政府今日提出一項建議，在伊拉克北部庫爾德族聚居區設立安全區，以保護該族人民免受伊拉克政府之迫害。此項建議將提交聯合國安全會議討論。

英國外交部發言人表示，庫爾德族在伊拉克北部已生活了數百年，但他們一直受到伊拉克政府的壓迫和歧視。為了保護他們的人權和生命財產安全，英國政府決定採取這項行動。

然而，伊拉克政府對此表示強烈反對。伊拉克外交部發言人表示，伊拉克是一個主權獨立的國家，任何外部勢力都不得干涉其內部事務。伊拉克政府將採取一切必要措施，維護國家的領土完整和主權。



美國國務卿舒爾茨(右)與英國外交大臣希利(左)在耶路撒冷會晤。

貝克與沙米爾等會談後 美以初步達成共識

召開地區中東和會

有關細節待安排

【路透社耶路撒冷九日電】美國國務卿舒爾茨與以色列總理貝克在耶路撒冷舉行的會談，今日已告圓滿結束。據悉，雙方在許多重要問題上已達成初步共識，包括召開中東地區和平會議。

舒爾茨在會談後表示，美以兩國在許多問題上已達成共識，包括召開中東地區和平會議。他強調，美國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

中國領導層年輕化

鄧小平等任命受重視

【路透社北京九日電】中國領導層年輕化，是中國改革開放政策的重要組成部分。鄧小平等領導人對此給予高度重視，並採取了一系列措施，以促進領導層的年輕化。

鄧小平在多次講話中強調，領導層的年輕化是中國改革開放成功的關鍵。他要求黨和國家領導機關要大力提拔和培養年輕幹部，使領導層充滿活力。

蘇聯經濟向深淵 官方估計將耗費限制工

官方估計將耗費限制工

【路透社莫斯科九日電】蘇聯經濟在過去幾年中陷入了深淵。官方估計，蘇聯政府為了維持經濟運行，將不得不採取一系列限制措施，包括限制工資和消費。

蘇聯政府官員表示，由於經濟困難，政府將不得不採取一些非常措施。他們強調，這些措施是為了保護國家的經濟穩定，並為未來的改革創造條件。

英與沙米爾等會談後 美以初步達成共識

召開地區中東和會

有關細節待安排

【路透社耶路撒冷九日電】美國國務卿舒爾茨與以色列總理貝克在耶路撒冷舉行的會談，今日已告圓滿結束。據悉，雙方在許多重要問題上已達成初步共識，包括召開中東地區和平會議。

舒爾茨在會談後表示，美以兩國在許多問題上已達成共識，包括召開中東地區和平會議。他強調，美國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

蘇聯總統將訪韓 日之行結束後

十九日在濟州島與盧泰愚會談

【路透社平壤九日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫將於今日結束對韓國的訪問。在訪問期間，戈爾巴喬夫將與韓國總統盧泰愚舉行會談，討論兩國關係正常化問題。

戈爾巴喬夫在訪問期間表示，蘇聯將致力於改善與韓國的關係，並為兩國關係正常化創造條件。

英與沙米爾等會談後 美以初步達成共識

召開地區中東和會

有關細節待安排

【路透社耶路撒冷九日電】美國國務卿舒爾茨與以色列總理貝克在耶路撒冷舉行的會談，今日已告圓滿結束。據悉，雙方在許多重要問題上已達成初步共識，包括召開中東地區和平會議。

舒爾茨在會談後表示，美以兩國在許多問題上已達成共識，包括召開中東地區和平會議。他強調，美國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

英與沙米爾等會談後 美以初步達成共識

召開地區中東和會

有關細節待安排

【路透社耶路撒冷九日電】美國國務卿舒爾茨與以色列總理貝克在耶路撒冷舉行的會談，今日已告圓滿結束。據悉，雙方在許多重要問題上已達成初步共識，包括召開中東地區和平會議。

舒爾茨在會談後表示，美以兩國在許多問題上已達成共識，包括召開中東地區和平會議。他強調，美國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

英與沙米爾等會談後 美以初步達成共識

召開地區中東和會

有關細節待安排

【路透社耶路撒冷九日電】美國國務卿舒爾茨與以色列總理貝克在耶路撒冷舉行的會談，今日已告圓滿結束。據悉，雙方在許多重要問題上已達成初步共識，包括召開中東地區和平會議。

舒爾茨在會談後表示，美以兩國在許多問題上已達成共識，包括召開中東地區和平會議。他強調，美國將繼續致力於促進中東地區的和平與穩定。

東方藝術的精華

集東方文化瑰寶 聚民族藝術精英

北京市工藝美術總公司——中國工藝美術第一企業，集東方文化瑰寶，聚民族藝術精英。產品歷史悠久，盛譽中外，五十多種產品，國內外市場，均有自產自銷。歡迎各界人士參觀選購。

本公司將於1991年4月15日-30日在廣州“中國出口商品交易會”內8號館422室參加中國出口商品交易會，歡迎參觀。

海灣停火 正式生效

【路透社海灣九日電】海灣戰爭正式停火，雙方已達成協議。這標誌著這場戰爭的結束，並為地區的和平與穩定創造了條件。

日本首相海部俊樹訪美

【路透社東京九日電】日本首相海部俊樹將於今日訪問美國。這是海部首相自上任以來首次訪問美國，旨在加強日美兩國之間的友好關係。

國際最新匯市股市金市行情

項目	單位	1991年4月9日	1991年4月8日
金	盎司	335.50	333.50
港幣	港幣	361.20	361.25
日圓	日圓	364.25	361.00
馬克	馬克	364.15	360.90

項目	單位	1991年4月9日	1991年4月8日
紐約	美元	263.75	260.25
倫敦	英鎊	149.44	148.40
巴黎	法郎	149.44	148.40
東京	日圓	191.70	191.70
香港	港幣	291.37	291.37

南非新法案出爐

【路透社約翰內斯堡九日電】南非政府今日公佈了一項新法案，旨在加強對種族歧視的打擊。這項法案的出爐，標誌著南非在促進種族平等和團結方面邁出了重要一步。

在北京會見中外記者 李鵬答記者問

(詳細摘要)

【本報記者專訊】國務院總理李鵬今日下午四時在人民大會堂會見中外記者，在會見中，李鵬總理就當前國際形勢、中國改革開放政策、台灣問題、香港問題、西藏問題、釣魚台問題、以及記者們感興趣的其他問題，作了詳細的答覆。

李鵬：中國在改革開放中，經濟發展迅速，人民生活水平不斷提高。我們堅持改革開放政策，這是不會改變的。我們希望與世界各國加強經貿往來，共同發展。

李鵬：台灣問題是中國的內政，不容任何外來干涉。我們堅持一個中國原則，反對任何形式的分裂活動。我們希望兩岸關係能夠進一步發展，最終實現和平統一。

李鵬：香港問題是中國的內政，不容任何外來干涉。我們堅持「一國兩制」方針，保持香港的繁榮穩定。我們希望香港能夠繼續發揮其國際金融中心的地位。

李鵬：西藏問題是中國的內政，不容任何外來干涉。我們堅持民族平等、團結、互助的原則，促進西藏的經濟發展和社會進步。我們希望西藏能夠進一步發展，為祖國作出貢獻。

李鵬：釣魚台問題是中國的領土，不容任何外來干涉。我們希望有關方面能夠通過對話解決爭端，維護地區的和平穩定。

李鵬：中國是一個民主國家，我們尊重人權，保障公民的合法權益。我們希望與世界各國加強在人權領域的交流與合作，共同促進人權事業的發展。

濟南開通「紅線」 足不出戶得佳人

【本報記者專訊】濟南市近日開通了一條名為「紅線」的專線電話，為市民提供了一種全新的交友方式。這條「紅線」專線電話，是由濟南市紅線電話公司開辦的，旨在為廣大市民提供一個方便快捷的交友平台。

據悉，這條「紅線」專線電話，是通過電腦系統進行匹配的。市民只需撥打該專線電話，即可進入一個交友平台。在這個平台上，市民可以根據自己的需求，選擇合適的對象進行交流。這種方式不僅方便快捷，而且還可以避免面對面交友的尷尬和不便。

目前，這條「紅線」專線電話已經開通，並受到了廣大市民的歡迎。許多市民表示，通過這條專線電話，他們已經結識了不少志同道合的朋友，生活也因此變得更加丰富多彩。

在歐共體如何生財？ 盧森堡最宜打工賺錢 宜在英置業在西納稅

【法新社巴黎九日電】根據一項對歐洲各國生活成本的研究，盧森堡被認為是歐洲最宜打工賺錢的地方。研究顯示，盧森堡的工資水平高，生活成本相對較低，是打工者理想的選擇。

此外，研究還發現，在英國置業並在西納稅也是一種明智的選擇。英國的房地產市場相對成熟，置業成本較低，而西納稅則可以為投資者帶來穩定的收益。



【本報記者專訊】最近，在歐洲出現了一種名為「三隻小豬」的病毒，這種病毒主要通過接觸傳播。專家提醒市民，在公共場所應注意個人衛生，避免與陌生人發生不必要的接觸，以減少感染風險。



【本報記者專訊】最近，在歐洲出現了一種名為「三隻小豬」的病毒，這種病毒主要通過接觸傳播。專家提醒市民，在公共場所應注意個人衛生，避免與陌生人發生不必要的接觸，以減少感染風險。



【本報記者專訊】最近，在歐洲出現了一種名為「三隻小豬」的病毒，這種病毒主要通過接觸傳播。專家提醒市民，在公共場所應注意個人衛生，避免與陌生人發生不必要的接觸，以減少感染風險。

電話線成「紅線」 足不出戶得佳人

濟南開通「覓偶熱線」

不足一個月有二十餘對男女已成有情人

在濟南某公司供職的張先生，是一位從事電訊工作的工程師。他因不滿意目前的單身生活，於今年二月，在「覓偶熱線」上，與一位在該公司供職的女工程師，經多次電話交談，於三月二十日，在「人民日報」海外版上，登出一首「詩」，內容如下：

「詩」：周先生，在三月二十日的「人民日報」海外版上，登出一首「詩」，內容如下：



大江南北

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

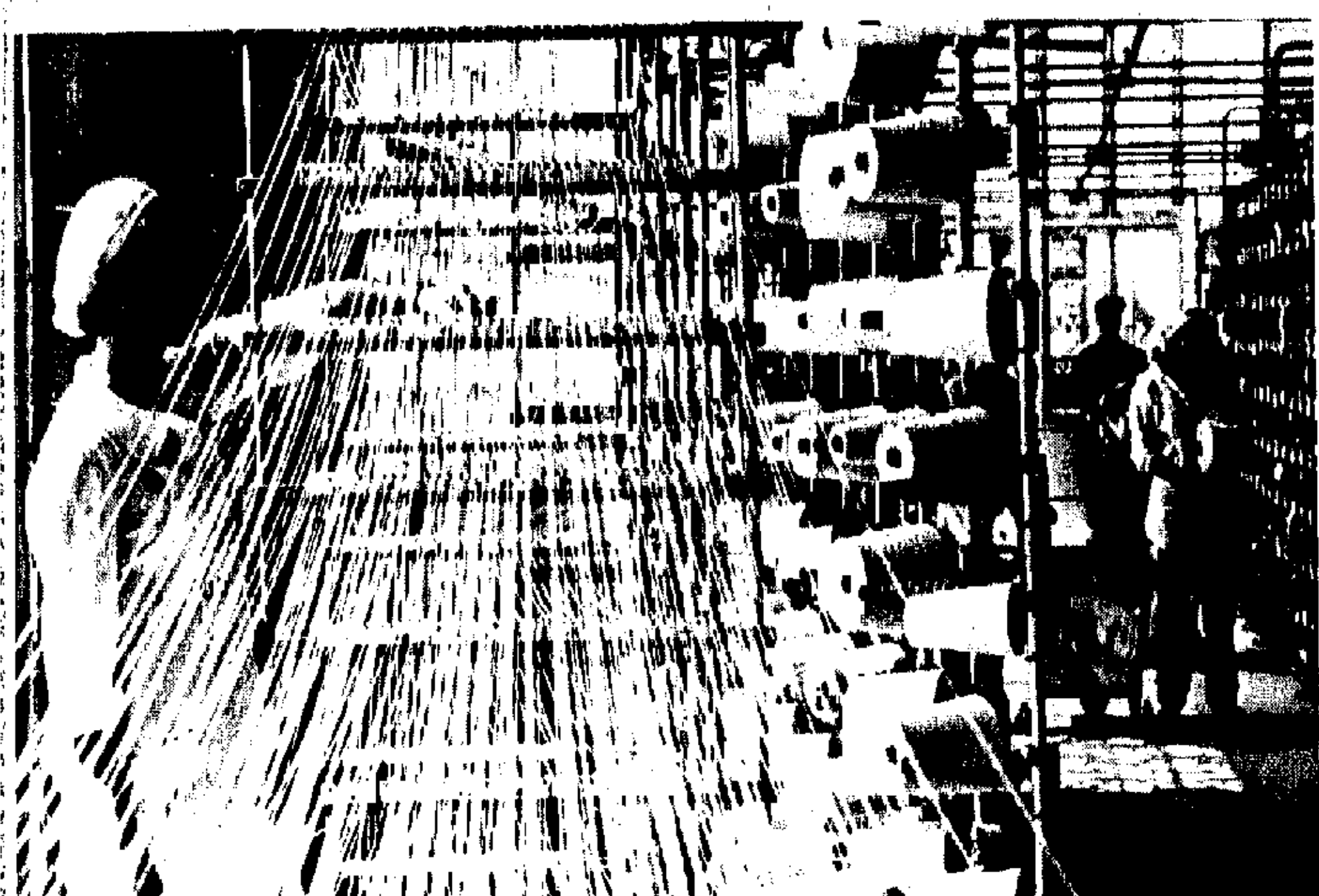
「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。

「覓偶熱線」開通後，信息服務員就接到五百多個電話。其中，有百分之二十的電話，是來電者希望與對方見面。信息服務員在接到電話後，會先與雙方進行初步的溝通，如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。如果雙方有意，信息服務員會將雙方的姓名、年齡、學歷、職業、住址、電話號碼等資料，整理成一份簡歷，寄給對方。



僑商江口紡織業

大陸黃金飾品熱銷

行家分析原因有四

貨源充足價格下降裝飾心理銀行檢驗

大陸黃金飾品市場，近年來，由於貨源充足，價格下降，加上裝飾心理和銀行檢驗等因素，使得黃金飾品在大陸市場上熱銷。據行家分析，原因有四：

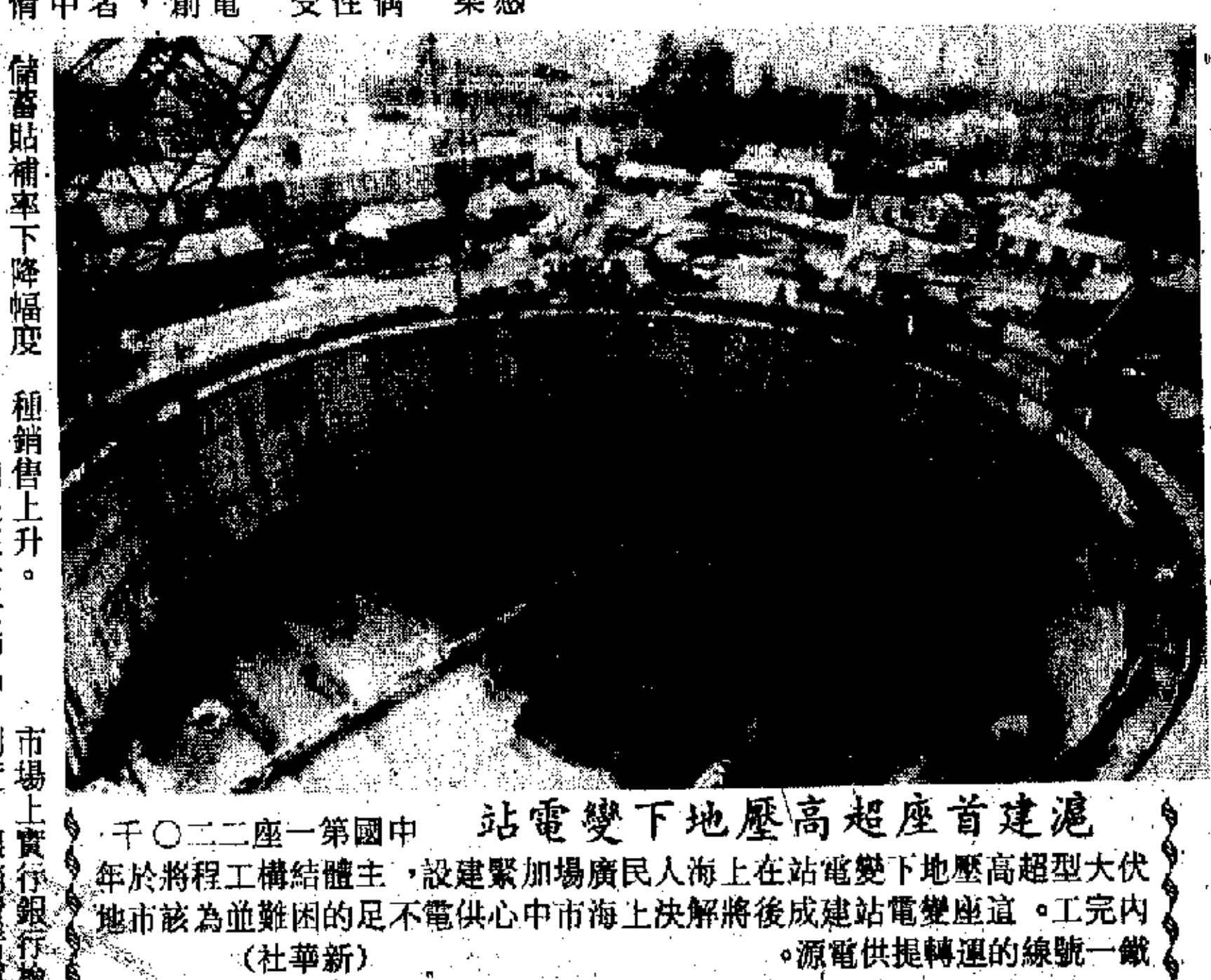
一、貨源充足。大陸黃金飾品市場，近年來，由於貨源充足，價格下降，加上裝飾心理和銀行檢驗等因素，使得黃金飾品在大陸市場上熱銷。據行家分析，原因有四：

二、價格下降。大陸黃金飾品市場，近年來，由於貨源充足，價格下降，加上裝飾心理和銀行檢驗等因素，使得黃金飾品在大陸市場上熱銷。據行家分析，原因有四：

三、裝飾心理。大陸黃金飾品市場，近年來，由於貨源充足，價格下降，加上裝飾心理和銀行檢驗等因素，使得黃金飾品在大陸市場上熱銷。據行家分析，原因有四：

四、銀行檢驗。大陸黃金飾品市場，近年來，由於貨源充足，價格下降，加上裝飾心理和銀行檢驗等因素，使得黃金飾品在大陸市場上熱銷。據行家分析，原因有四：

（本報記者）



站電變下地壓高起座首建

千〇二座第一國中 站電變下地壓高起座首建

年於將工程結結主，設建變加場廣民人海上在站電變下地壓高起座首建

地市該為並對因的足不供供市中海上決解將後成建站電變座。工完內

源電供提轉運的線輸一鐵

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

廣州大貪污犯易芳

近日一審被判死刑

罪犯侵吞公款八千三百餘萬元

廣州大貪污犯易芳，近日一審被判死刑。據悉，該犯侵吞公款八千三百餘萬元。該犯在廣州某公司擔任總經理，利用職務之便，侵吞公款，數額巨大。法院在審理過程中，查實了該犯的犯罪事實，並依法作出了判決。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

西安交大九十五華誕

校友師生一萬人慶祝

全國政協副主席錢正英等參加慶祝

西安交通大學（西交大）於九月五日舉行九十五週年華誕慶祝大會。全國政協副主席錢正英等領導同志應邀出席並致詞。大會由西交大校長主持，全體師生參加。錢正英在致詞時，對西交大的發展表示祝賀，並勉勵師生為祖國的建設事業貢獻力量。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

大陸五大綠化工程

獲得可觀經濟效益

與「綠色長城」相連 通過生態建設

大陸五大綠化工程，獲得可觀經濟效益。據悉，該工程與「綠色長城」相連，通過生態建設，實現了經濟效益與生態效益的雙贏。該工程包括五大工程：防風林工程、平原綠化工程、沿河綠化工程、沿海綠化工程、城鎮綠化工程。通過實施這些工程，大陸的生態環境得到了改善，經濟效益也得到了提高。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

明表料資供提局計統家國陸大

展發速高業企「資三」

一之三三業工國中佔值產增新去年

大陸國家統計局提供的資料顯示，去年全國工業生產總值增長了三十分之一。其中，三資企業（中外合資、中外合作、外商獨資）的生產總值增長了三十分之一。這表明，三資企業在大陸工業生產中發揮了越來越重要的作用。統計局表示，將繼續加強對三資企業的統計工作，為政府決策提供參考。

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

（本報記者）

金輪賓館

大廳設有大堂吧、桑拿浴、游泳池、健身房、卡拉OK、舞廳、會議室、餐廳、客房等。環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

宏發旅館

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

佳利地產

專業地產服務，買賣、租賃、抵押。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

佐敦酒店

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

新興旅館

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

活年旅館

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

上環賓館

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

首地

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

商業

環境優雅，服務周到。電話：3928169。地址：金輪賓館大廈10樓D座。

實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)
電話：3810331 傳真：3970101

中國規格左軋 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車上門/香港碼頭
轎車、吉普、麵包車、農夫車、中巴、貨車

中運汽車貿易有限公司

香港新界石崗橫台山羅屋村錦田公路
電話：4885511 傳真：4887387

寶馬

BMW 91新款 520i 730i 735i
真皮座，電腦裝備，鐳射音響，豪華設備

三菱

5/8/10噸 平斗，反斗，拖頭 重型載貨車

豐田

麵包車12/15座 中巴26座 柴油/汽油 吉普9座豪華型 的士頭農夫車0.75噸 1.25噸農夫車

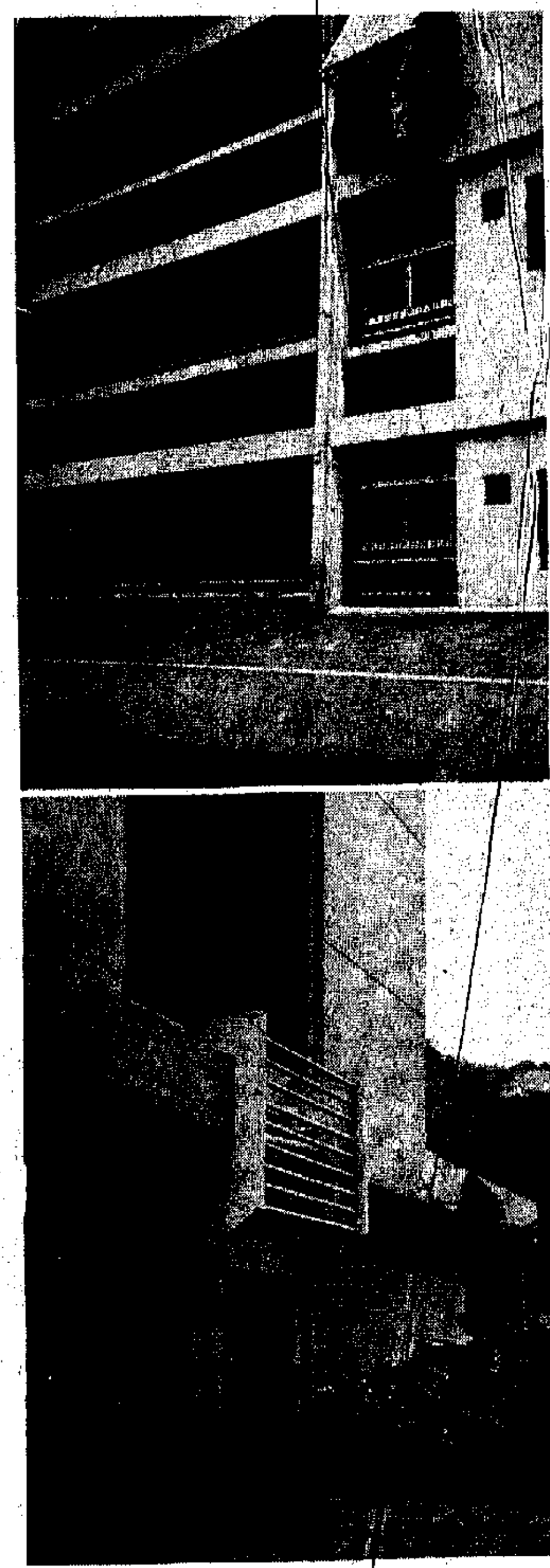
日產

藍鳥2.0轎車 巴拿馬豪華8座 佳奔12/15座麵包車 的士頭0.75噸農夫車

平治

200E 300E 300SEL 420SEL 500SEL 580SEL 真皮座椅，鐳射音響 全電動座椅，軋盤汽袋

2017/03/21 豪華26座



上：從走廊可輕易跨過防盜鐵窗，下：鐵窗成為上平台的好助手。(本報攝)

走廊過騎樓輕易 地面上平台不難

李鄭屋六幢重建樓宇 設計失宜易為匪徒所乘

居民希望當局作出補救辦法加強防盜

【本報訊】李鄭屋六幢重建樓宇，自落成後，居民對其設計失宜，易為匪徒所乘，表示不滿。居民希望當局作出補救辦法，加強防盜。

據悉，李鄭屋六幢重建樓宇，位於李鄭屋村，由香港房屋委員會負責興建。該樓宇於一九九零年落成，但由於其設計失宜，居民對其防盜設施表示不滿。居民指出，該樓宇的走廊設計過於狹窄，且缺乏防盜設施，容易成為匪徒的藏身之處。居民希望當局能採取措施，加強該樓宇的防盜設施，以保障居民的安全。

居民希望當局作出補救辦法加強防盜

據悉，李鄭屋六幢重建樓宇，位於李鄭屋村，由香港房屋委員會負責興建。該樓宇於一九九零年落成，但由於其設計失宜，居民對其防盜設施表示不滿。居民指出，該樓宇的走廊設計過於狹窄，且缺乏防盜設施，容易成為匪徒的藏身之處。居民希望當局能採取措施，加強該樓宇的防盜設施，以保障居民的安全。

座講串連排安已署教 措施新理管校學釋解

【本報訊】教育局將於本月十一日（星期四）起，舉辦一系列講座，向公眾解釋新學制下學校管理措施。教育局表示，新學制下學校管理措施，將由教育局、學校及家長共同參與，以確保學校運作順利。

教育局表示，新學制下學校管理措施，將由教育局、學校及家長共同參與，以確保學校運作順利。教育局表示，新學制下學校管理措施，將由教育局、學校及家長共同參與，以確保學校運作順利。

失聰人士如急需貸款 可申請人緊急貸款

【本報訊】失聰人士如急需貸款，可申請人緊急貸款。該貸款由香港房屋委員會提供，旨在幫助失聰人士解決燃眉之急。申請人需符合一定的條件，方可申請該貸款。

海外寄港空郵信件 郵遞延誤原因多種

【本報訊】海外寄港空郵信件，郵遞延誤原因多種。據悉，由於天氣、交通等因素，海外寄港空郵信件往往會出現延誤的情況。居民在寄出信件時，應做好延誤的心理準備。

監獄加價勿太高

【本報訊】監獄加價勿太高。據悉，監獄加價過高，會導致囚犯生活困難，進而影響監獄的正常運作。政府應合理控制監獄加價，以確保監獄的正常運作。

孫樹坤尋姑孫徵婚

【本報訊】孫樹坤尋姑孫徵婚。孫樹坤先生現年六十歲，現居香港，現欲尋覓姑孫徵婚。孫樹坤先生現年六十歲，現居香港，現欲尋覓姑孫徵婚。

尹致和尋父莫衍恭

【本報訊】尹致和尋父莫衍恭。尹致和先生現年六十歲，現居香港，現欲尋覓父親莫衍恭。尹致和先生現年六十歲，現居香港，現欲尋覓父親莫衍恭。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系，分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。

●深圳可先送車後付款●

地址：九龍旺角太平道1-1A號地下 電話：7129111-5 傳真：852-7610084

商品介紹 分類廣告

►商品介紹廣告 高1"x2" 每天特價100元

►分類廣告，大字4個，小字36個，每天18元

專線電話：8873550 5726980

FAK：8876647 8381171

駐深圳辦事處：中國汽車工業進出口公司上海分公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330518 聯繫人：王德育 王德敏

上海合作單位：中國汽車工業進出口公司上海分公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330518 聯繫人：王德育 王德敏

駐上海辦事處：中國汽車工業進出口公司上海分公司 上海武康路390號 電話：4336892 傳真：4330518 聯繫人：王德育 王德敏

駐廈門辦事處：中國汽車工業進出口公司廈門分公司 廈門海濱路100號 電話：2334131 傳真：2334132 聯繫人：李東梅小姐

南京合作單位：中國汽車工業進出口公司南京分公司 南京中央路331號 電話：303670-1 傳真：636295 電話：34150 NMCNJ CN 聯繫人：戴培寧先生

江西合作單位：中國汽車工業進出口公司江西分公司 南昌民權路107號 電話：223870 傳真：224164 電話：95212 AIEJX CN 聯繫人：孫偉先生

皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號 萬宜大廈6樓602室 電話：868 3962 傳真：524 0886

華多利汽車有限公司

直接進口，全新左軀汽車，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上） 全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

廣州：華多利汽車陳列室 地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場（流花湖公園對面） 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188 220 聯繫人：羅錦釗、潘耀輝

海南：華多利汽車展銷中心 地址：海南省海口市龍華路18號 電話：24323、22352 圖文傳真：32717 聯繫人：麥一瀾、繆慶洲

東莞：華多利汽車有限公司 地址：東莞市（物資局）汽車貿易中心 地址：莞城運河西路一十六號 電話：229494 傳真：229486 聯繫人：王瑞、何慶同

廈門：華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司廈門分公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：41743、41456、41747 傳真：41740 聯繫人：張晨、柯輝玲、何其芳

遼寧省：華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧分公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯繫人：亢迎春、楊德才

深圳市汽車展銷部 地址：寧波路5號（近雅園賓館） 電話：256561、257297 聯繫人：陳興連、劉志強

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室 歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車，銷售之汽車一律保證商檢

日產豪華8座 豐田RZH104L 12座/15座麵包車 豐田MS132L 2.8皇冠 豐田YB80 0.5噸的士頭 豐田FJ80L新款日吉80系列 豐田YV61L 1.25噸農大車 豐田RZH104L 12座豪華25座

食肆牌照費 增百分之四至六不成

分於本月十九日及下月一日實施

【本報訊】香港各界協會慶祝成立周年紀念，昨（十八）日舉行聯席晚宴，由各界代表及社團領袖主持，場面熱鬧。晚宴中，各界代表紛紛致詞，祝賀各界協會成立周年，並對其過去一年的工作表示肯定。晚宴中，各界代表紛紛致詞，祝賀各界協會成立周年，並對其過去一年的工作表示肯定。

洪清源期官民機構 為港繁榮安定努力

東區各界協會會慶五百多人出席

【本報訊】香港各界協會慶祝成立周年紀念，昨（十八）日舉行聯席晚宴，由各界代表及社團領袖主持，場面熱鬧。晚宴中，各界代表紛紛致詞，祝賀各界協會成立周年，並對其過去一年的工作表示肯定。

電話被解僱員工 在公司總部靜坐

要求改善待遇及福利

【本報訊】電話公司員工因不滿公司裁員及待遇問題，昨（十八）日在公司總部靜坐抗議。員工代表表示，公司裁員及待遇問題已嚴重影響員工的生活，要求公司改善待遇及福利。

六合彩頭獎四注中

每注派彩五十四萬餘元

【本報訊】六合彩頭獎四注中，每注派彩五十四萬餘元。此外，二、三、四、五、六等獎亦有中獎，總派彩金額達一千餘萬元。

德國兩位導演來港

談參與電影節作品

【本報訊】兩位德國導演來港，與本地電影界人士交流。他們表示，對香港電影業的發展表示興趣，並希望未來能有更多合作機會。

耗資一億餘 昨成立策劃小組

籌備新博物館

【本報訊】耗資一億餘，昨成立策劃小組，籌備新博物館。該小組將負責博物館的規劃、設計及興建工作，預計明年動工。

今日文化節目精選

【本報訊】今日文化節目精選，包括：香港各界協會周年晚宴、六合彩頭獎四注中、德國兩位導演來港、耗資一億餘昨成立策劃小組籌備新博物館等。

泰國鋼鐵大王談大計

擴展地產林業電腦業

【本報訊】泰國鋼鐵大王談大計，擴展地產林業電腦業。他表示，泰國鋼鐵業已進入成熟階段，未來將重點發展地產、林業及電腦業。

五隻北極熊遊港

溜冰戲水娛樂遊客

【本報訊】五隻北極熊遊港，溜冰戲水娛樂遊客。北極熊在冰面上玩耍，吸引了不少遊客圍觀。

鐵加價幅度大

可致鋼價上揚

【本報訊】鐵加價幅度大，可致鋼價上揚。由於鐵礦石價格上漲，鋼廠成本增加，鋼價將隨之上升。

老翁弱智女相好

遭反對雙雙失蹤

【本報訊】老翁弱智女相好，遭反對雙雙失蹤。這對情侶因年齡及智力差異，遭到社會輿論的強烈反對。

我的成功經驗

忠實厚道機智力行

【本報訊】我的成功經驗，忠實厚道機智力行。作者分享了自己的成功心得，強調誠實、厚道、機智及努力的重要性。

泰港投資

特刊

【本報訊】泰港投資特刊，介紹泰國投資環境及機會。特刊內容包括泰國經濟現狀、投資政策及成功案例。

我的成功經驗

忠實厚道機智力行

【本報訊】我的成功經驗，忠實厚道機智力行。作者分享了自己的成功心得，強調誠實、厚道、機智及努力的重要性。

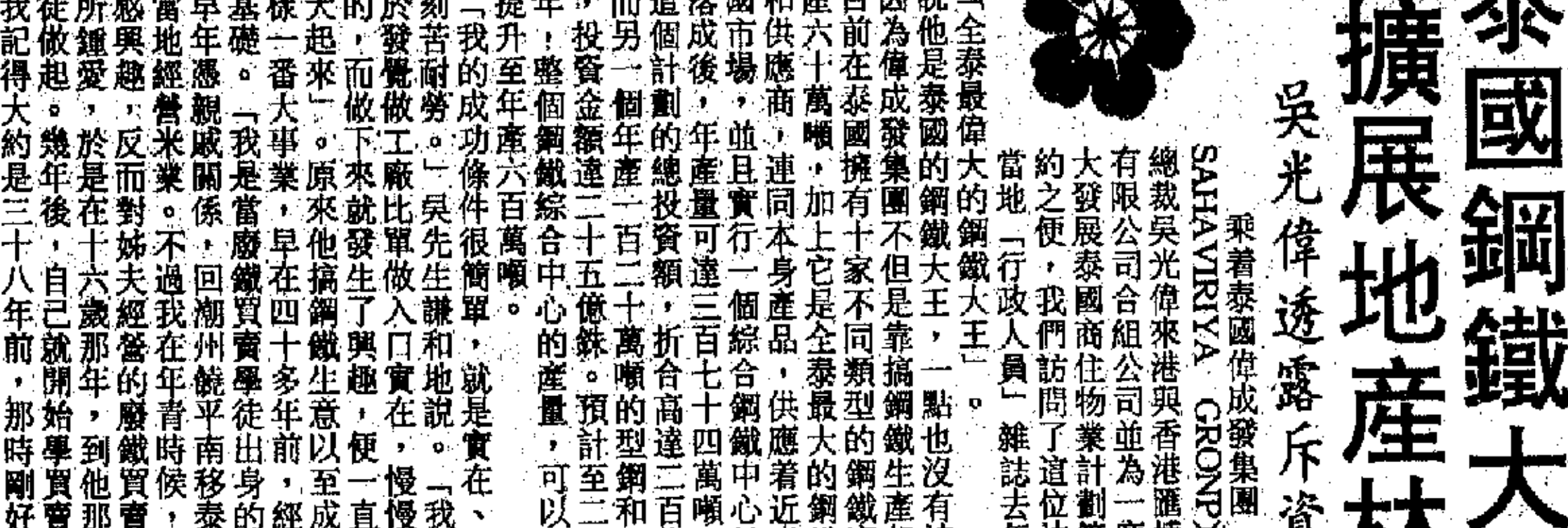
我的成功經驗

忠實厚道機智力行

【本報訊】我的成功經驗，忠實厚道機智力行。作者分享了自己的成功心得，強調誠實、厚道、機智及努力的重要性。



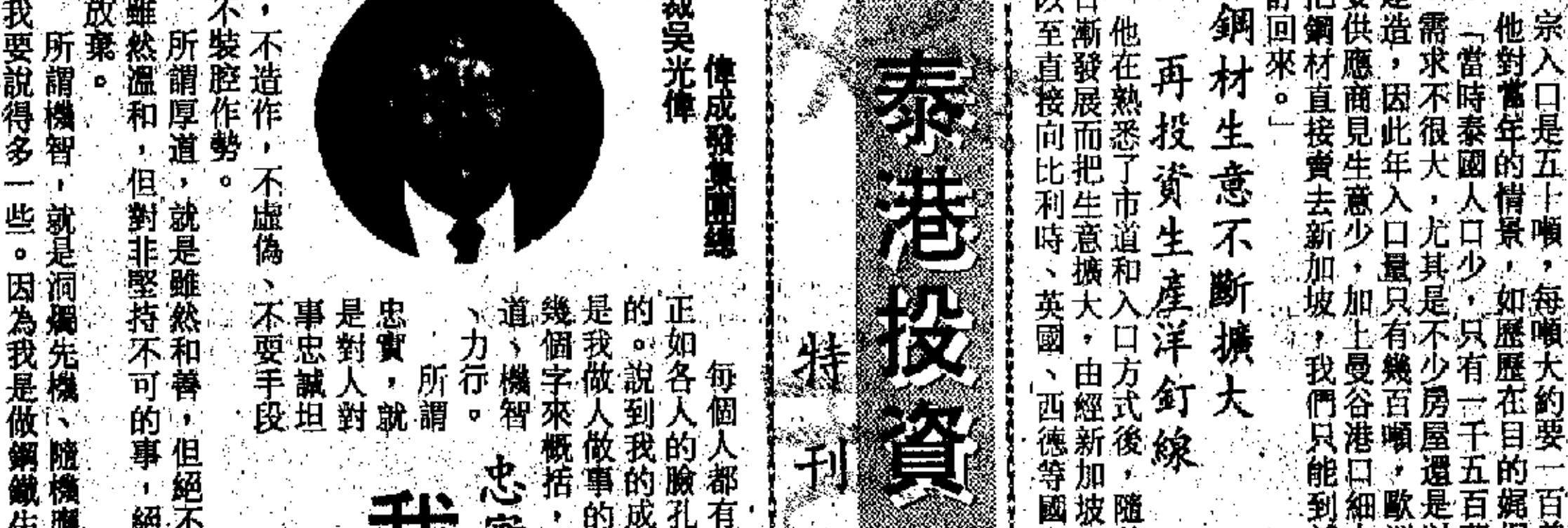
香港各界協會慶祝成立周年紀念晚宴，各界代表出席。



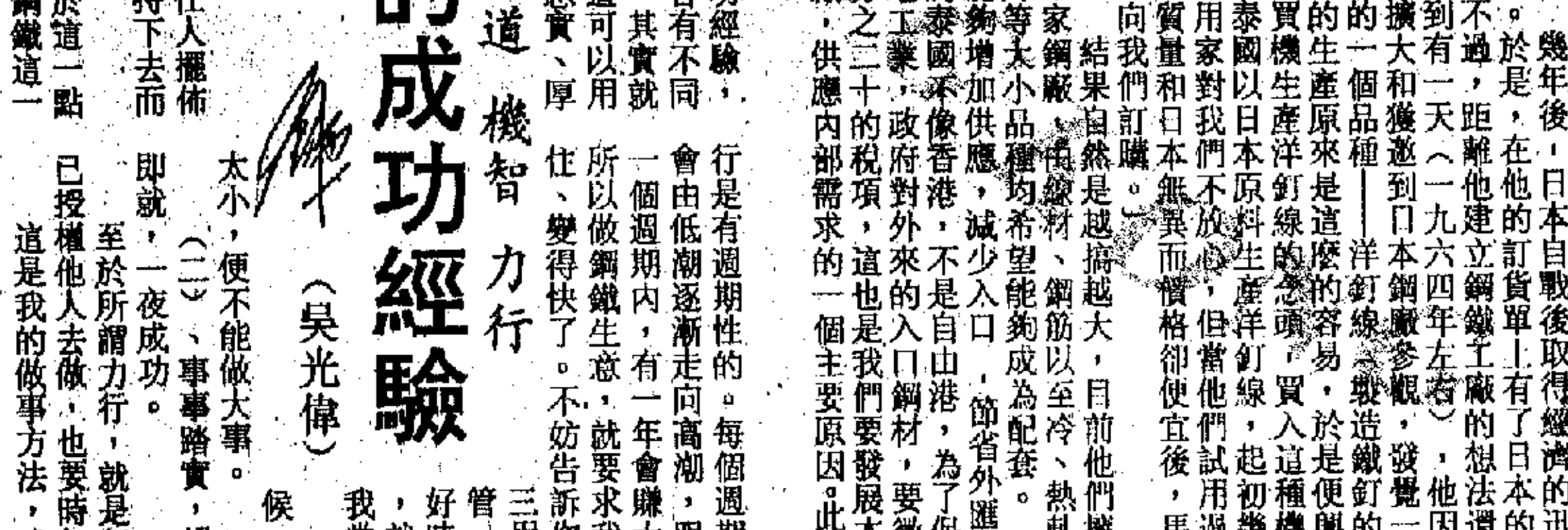
作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。



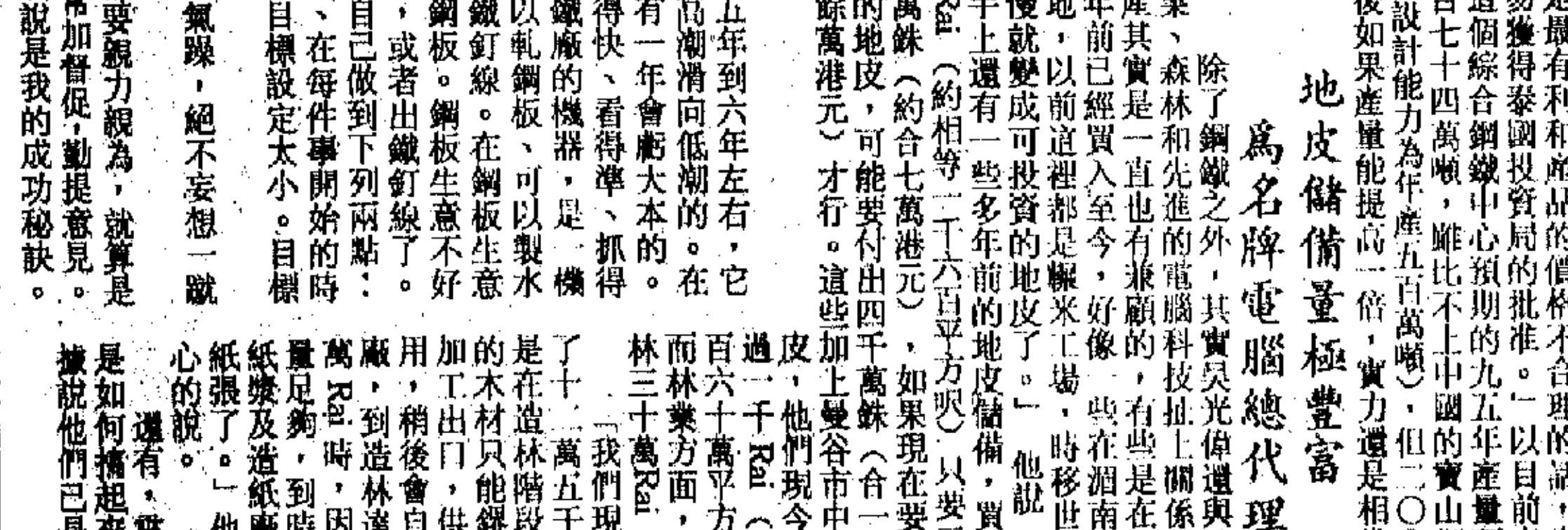
作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。



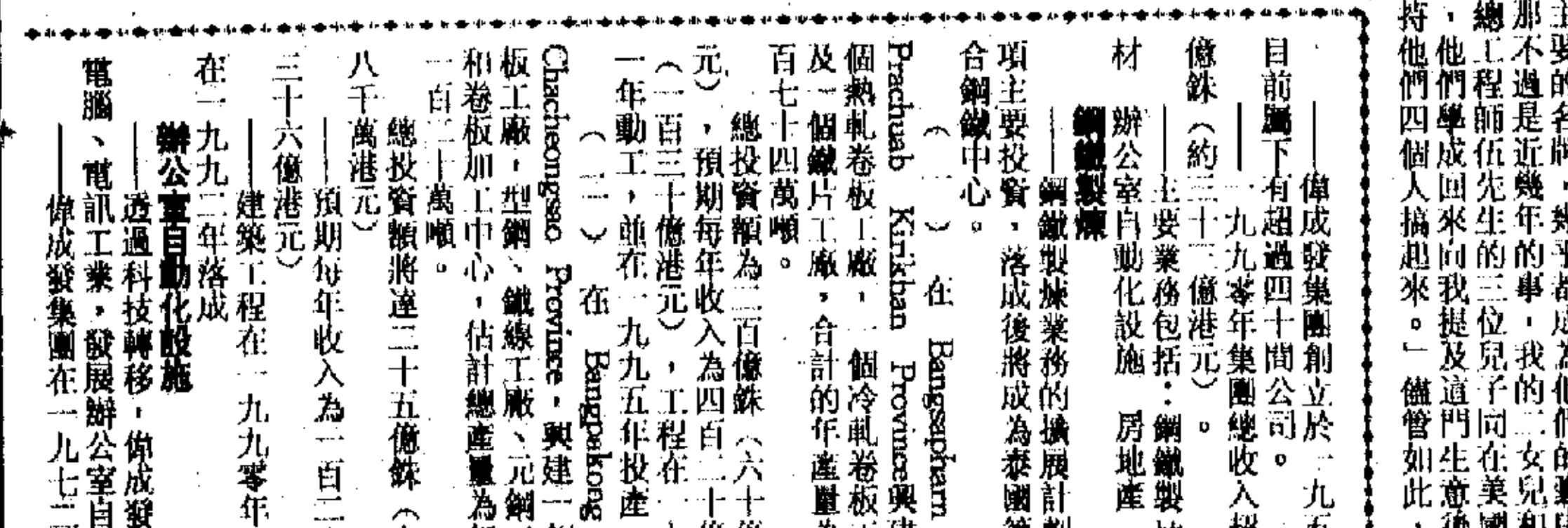
作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。



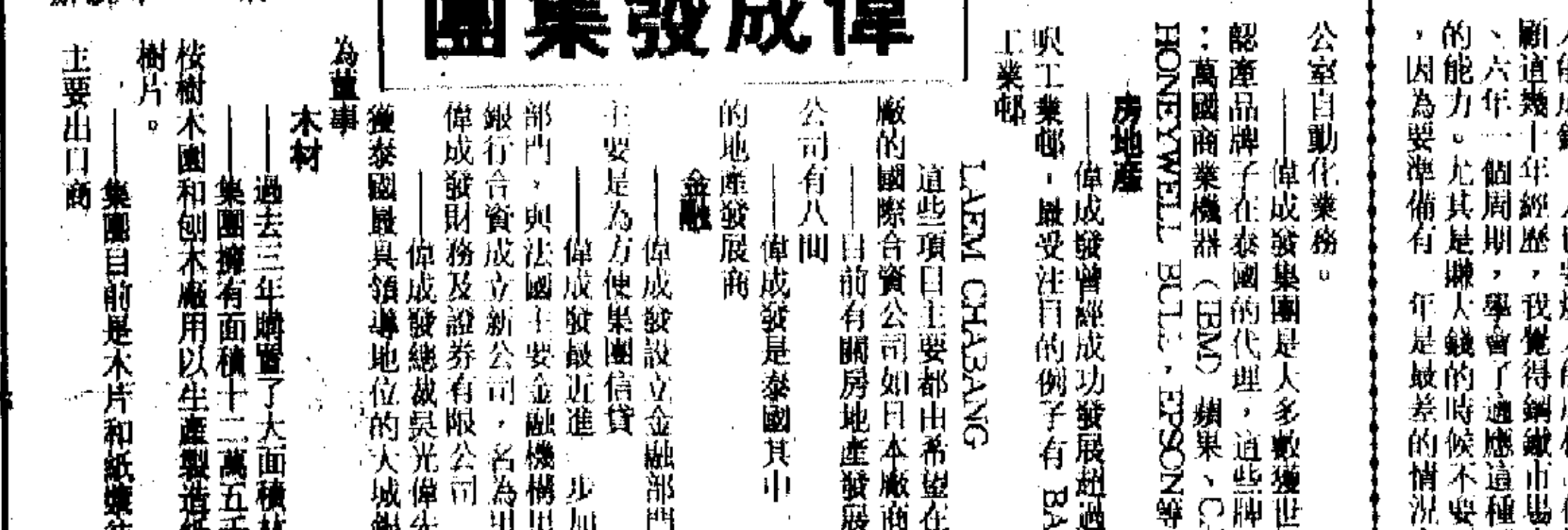
作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。



作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。



作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。



作者分享成功心得，強調忠實、厚道、機智及努力的重要性。

元元 年四月八日

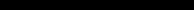
是否住。我們九十一分這道北京政務處？但網制利益與北益。但我們來港可以長足應。

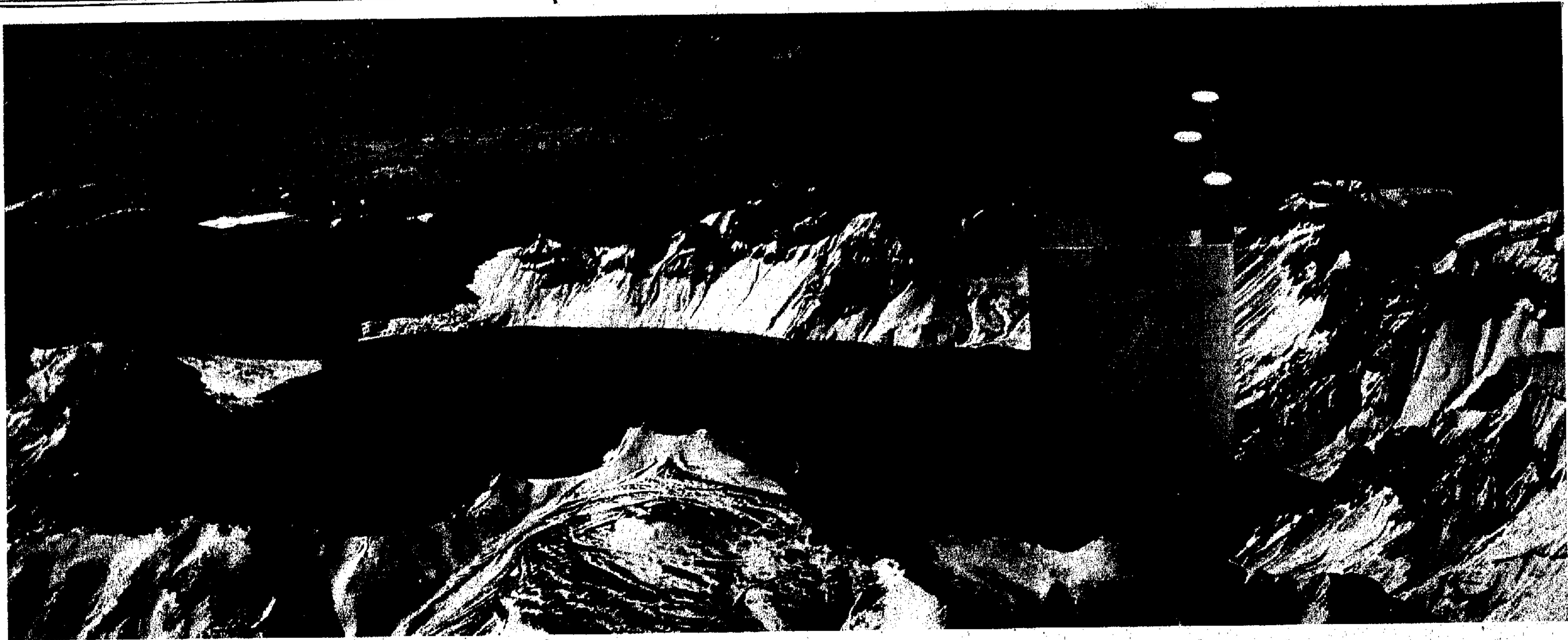
你，
我這
當，
更多
們有
導人
聲明
然大
安，
應，
響。
慮？
結果
議
協
多，
否？

本来的

香港與以

● 在復興我國的時 0.49 分

[illegible]



人參香煙 以補增安 危害最小！

廠長致詞

長春煙廠生產的人參香煙，以其獨特的風格和特點，深受國內外廣大消費者的歡迎。在過去的十五年間，產量逐年增加，銷售地區不斷擴大，除國內十幾個省市以外，還遠銷到香港、台灣、瑞士、馬來西亞、美國、日本等十幾個國家和地區。

人參煙品質上乘，煙味醇香，載譽內外。一九八二年至今，先後榮獲優質產品獎、中國煙草總公司“風格獨特、配方新穎、國內首創”榮譽獎、“國家十三種名煙之一”、國家銀質獎等榮譽稱號。

“味隨君意，適應潮流”是人參煙的新創意，新技術，新面貌。本廠根據近年來消費者口味的變化，和市場信息的反饋，吸收國內外消費者的建議，經過千錘百鍊，反覆試驗，選用了進口和國內優質烤煙煙葉，採用合理的調香調味添加劑處理，使其突出了參味和煙草的固有香氣，保持甘、甜、涼的特點。一九八九年再次推出人參煙系列新產品——混合型激光打孔低焦油人參煙！

“以補增安，危害最小”，是混合型激光打孔低焦油人參煙的最大特點。“明知煙有害，偏向煙海渡”是世人難以解脫的苦衷。“既要煙有味，又要害最小”則是長春煙廠攻堅的目標。新產品人參煙以吉林特產——人參為主要添加劑。經過北京預防醫學專家科學鑑定，人參煙煙氣中含微量多個單體人參皂甙和多種有益於人體的氨基酸和微量元素，有安神、定魂、補腦及清痰止咳的作用。加上採用激光、靜電打孔技術，膨脹煙絲技術，焦油（TAR）含量降至十五毫克以下。因此，最大限度地減少了煙氣中的有害物質，這就是人參煙舉世無雙的獨到之處！

人參煙定會使您有更更新鮮的感受！

廠長：賈有

廠址：中國長春市吉林大路七十七號

電話：（零四三一）四七四四七

電掛：二二三四

傳真：（零四三一）四一五七八



廠長賈有

吉林人參香煙重振雄風

· 邵 幹 ·

世上有多少人明明知道吸煙有害健康，可偏偏還要照吸如儀！人類文明史已經發展到了兩軍對壘的態勢：一方面反對吸煙勢力的步步進逼；會議室禁止吸煙！火車站禁止吸煙！生產車間禁止吸煙！……另一方面，香煙生產者則步步為營，以低焦油，少危害……應付。這種吸煙與反吸煙的鬥爭，看來還要長期地進行下去。

有沒有既能滿足人們吸煙的慾望，又能減少危害健康的辦法呢？據說，這是被公認的二十世紀末人類健康急待解決的十大難題之一。

長春煙廠的專家和科研人員，早在六十年代後期，就圍繞上述問題開始了自己的探索。他們的眼睛盯上了吉林省的特產——人參。在長白山區有這樣一個傳說，一位挖參的老人，採得山參後，把山參葉曬乾切碎，捲到煙葉子吸，老人活到一百多歲。雖說是傳說，可也啟迪了人們的思路：能不能利用人參的滋補來抵銷煙葉的危害呢？

試驗開始了，人參粉末型，人參切絲型，十次、廿次、五十次，經過千錘百鍊，終於從人參中提煉出精液——人參皂甙，作為煙用添加劑，開創了把煙葉與中藥結合起的新路，研製成功了今天的人參煙。這種產品經過有關衛生部門檢測和請人試吸，證實確有人參味道和祛痰止咳效果，當時在國內獨樹一幟。

人參煙一炮打響，飲譽國內國外。

然而，人參煙雖有益物質，但有害物質也應減少，因此，降低煙氣中的焦油量，立即成為長春煙廠第二個科技攻關目標。既要降低焦油，又要“煙民”過癮，這可不是一個簡單的問題。

首先，他們又對煙葉配方、人參添加劑配方做了一次又一次的調整。

緊接著，引進了高透氣度卷

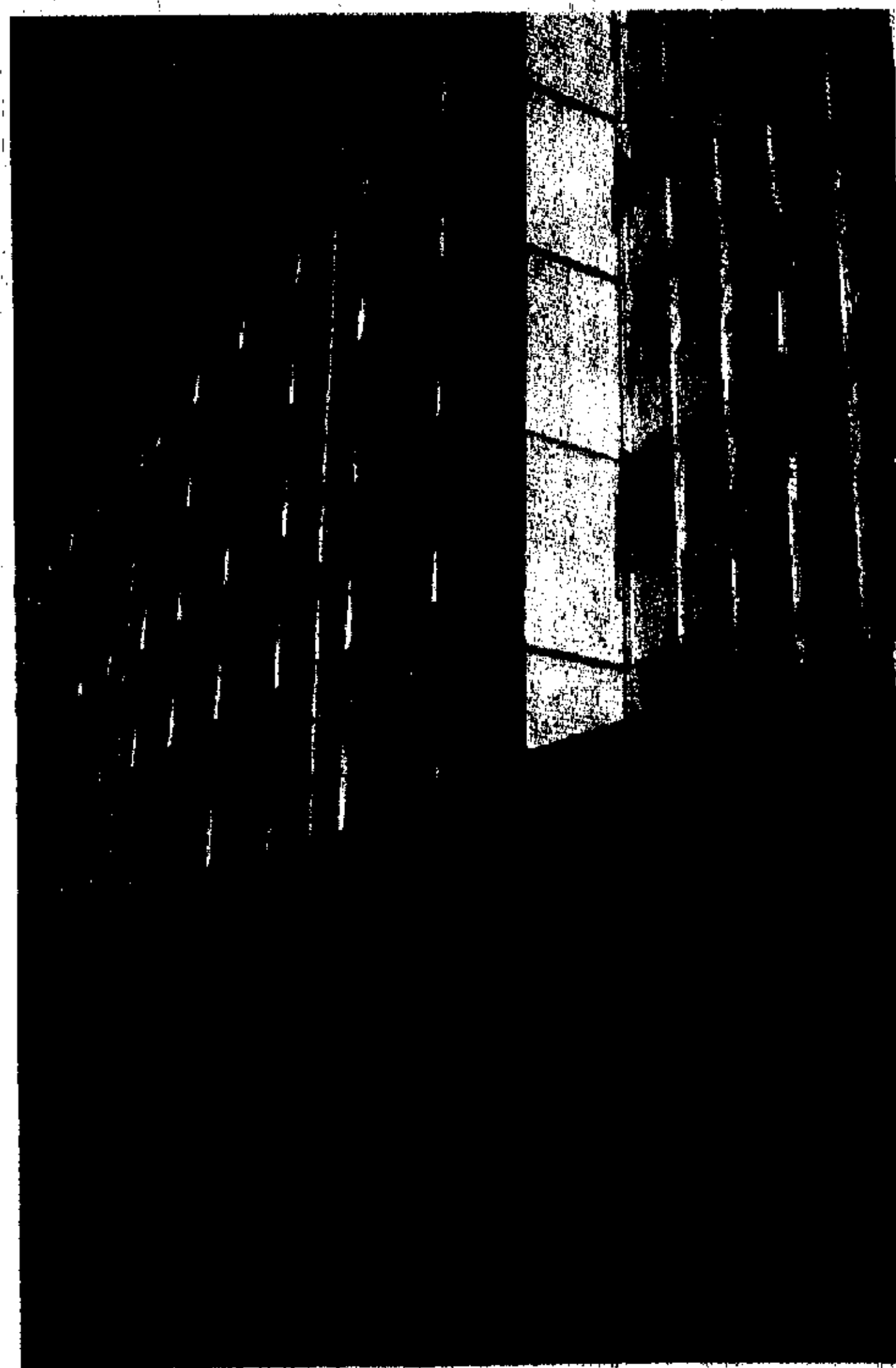
煙紙，這是降低煙氣有害物的重要手段。

百尺竿頭，再進一步。苦戰三年，與長春光學精密機械學院聯合研製出激光打孔機，把一項新技術用於人參煙的生產。

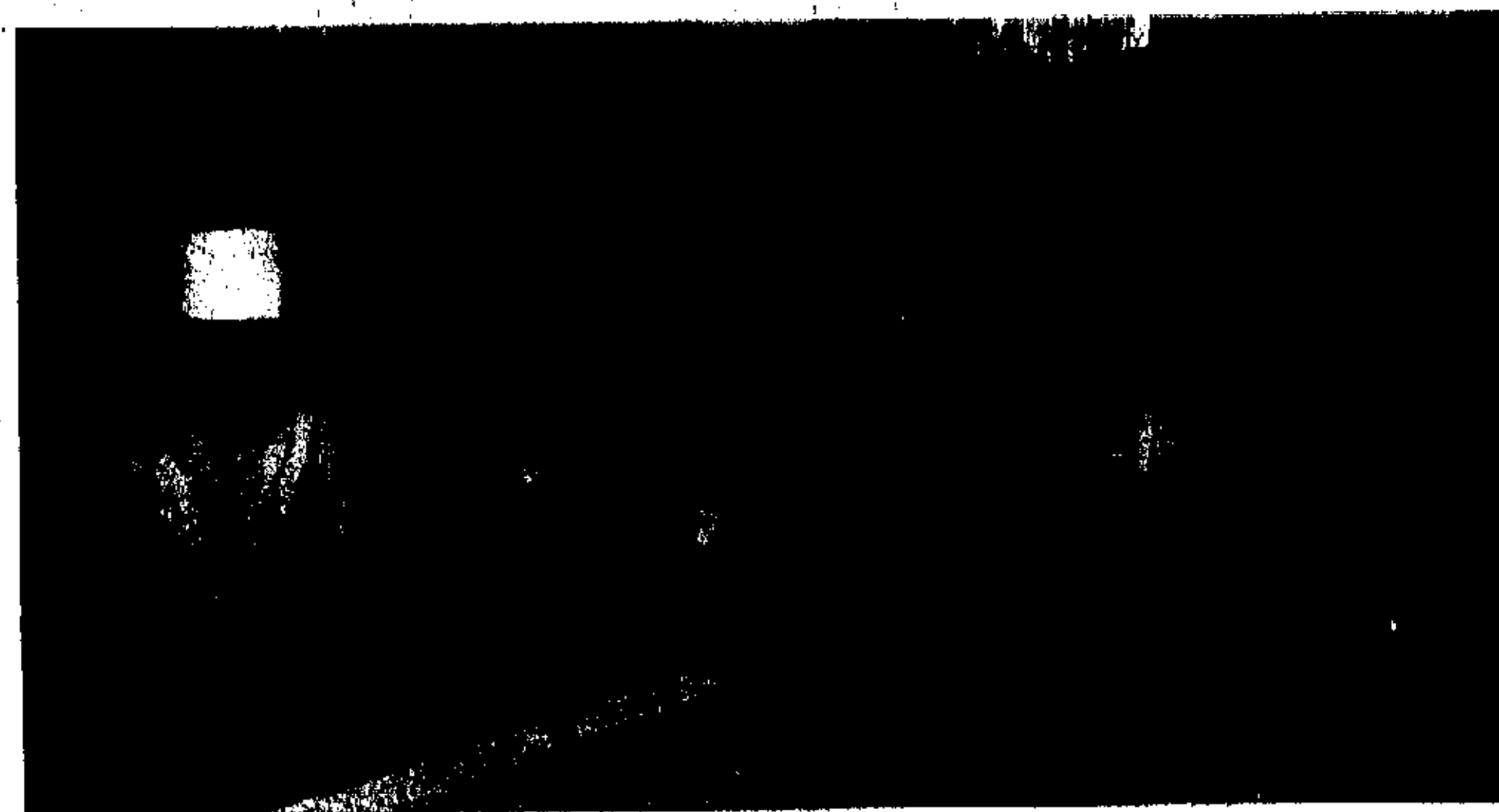
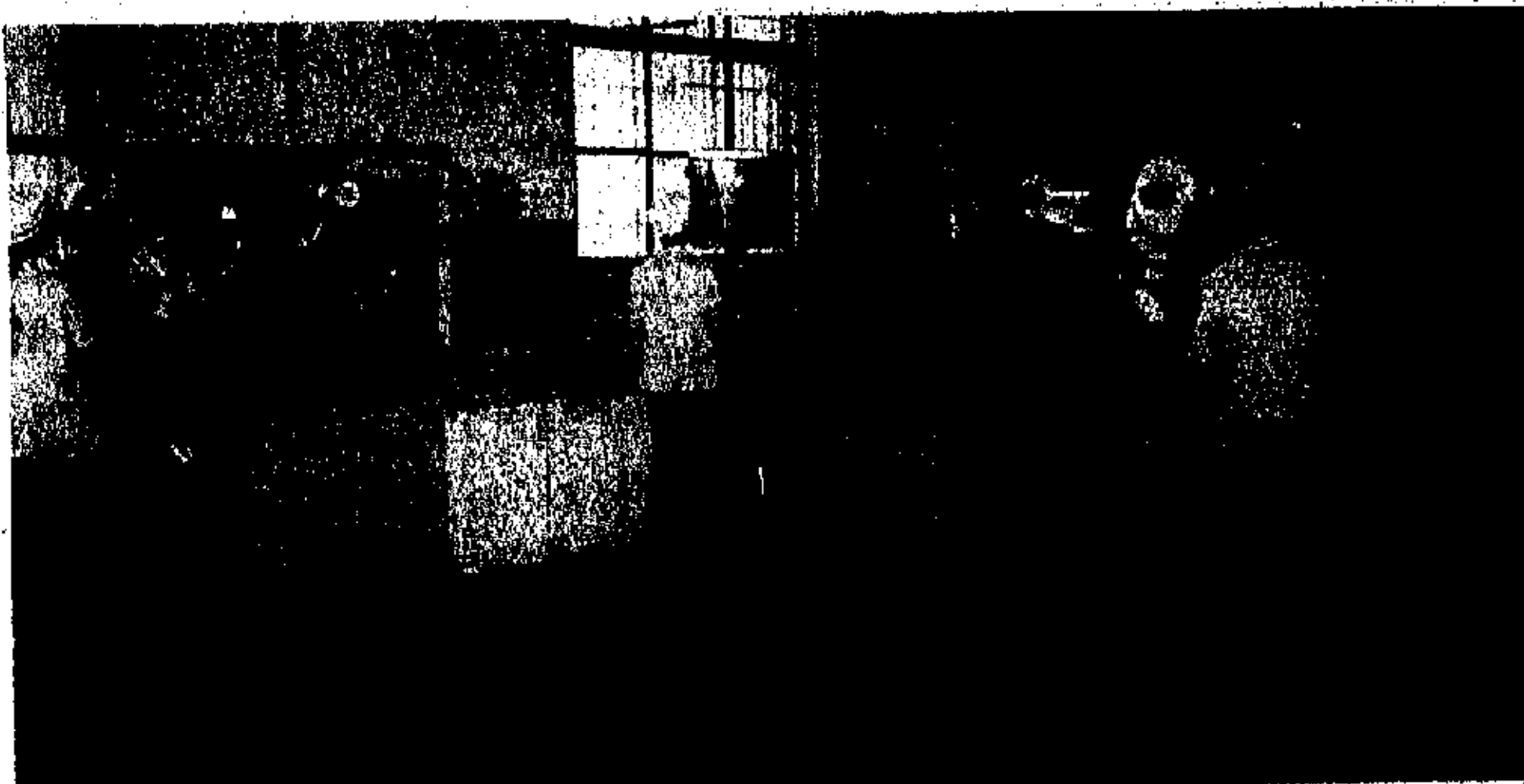
一九八六年，從美國引進G-13C煙絲膨脹設備，使煙絲膨脹率提高百分之五十到百分之七十。減少了煙絲用量，從而減少了焦油量。

正是依靠科研成果，依靠技術進步，使人參煙重振雄風。它以混合型低焦油的嶄新的面貌，嶄新的包裝，嶄新的口味奉獻於世人，今天的人參煙焦油量已降低到十三毫克左右，真正實現了長春煙廠員工們的夙願——以補增安，危害最小！

混合型低焦油人參煙問世以來，深受廣大吸煙者的喜愛，目前已呈供不應求之勢。



長春煙廠



從西德引進的B1包裝機組，產量400包/分，生產過程全部由機械控制，具有八十年代世界先進水平。

香港政府忠告市民：吸煙危害健康

否則會出現大量行政問題 不外官，是法界人士，且不會妨礙本地化的進展，因這是一項可令香港的普通法制度與其他普通法的國家保持聯絡，追上法律制度的發展和變遷。

對於雙語法例諮詢委員會建議，將「大律師」一名譯為「律師」，他認為現時「大律師」已是一個很好的譯名，且已為一般國家採用，他不同意更改名稱，如這建議將被通過成法例，他們會採取行動。

但亦希望中英雙方能互相諒解，因為新機對香港的發展極為重要。她又補充說，不過，亦不要有一種認為香港沒有新機場便沒有發展的想法。

范德華表示，她不會期望中英雙方在短期內可以達成共識，可使中方接受雙額，但又不使港府因籌備問題，而令財政赤字減低。她亦希望中英雙方能互相諒解，因為新機對香港的發展極為重要。她又補充說，不過，亦不要有一種認為香港沒有新機場便沒有發展的想法。

轉運得昨日下午十時左右，到大嶼洲船民中心參觀，他形容大嶼洲較其他船民中心更受歡迎，因為合適的居住條件對船民的心理亦較寬鬆。

轉運得昨日下午十時左右，到大嶼洲船民中心參觀，他形容大嶼洲較其他船民中心更受歡迎，因為合適的居住條件對船民的心理亦較寬鬆。

勝利風範金沛源爭先 天皇星天駒友誼第一

今晚七時三刻開跑 馬會預測掛牌「好地」

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

萬眾其昌利必成

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

自動對焦威捷

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

永勝之霸純華之寶

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

得發神乎其技

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

測預橋高

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
1. 萬眾其昌 2. 利必成 3. 勝利風範 4. 金沛源 5. 天皇星 6. 天駒友誼	1. 勝利風範 2. 金沛源 3. 天皇星 4. 天駒友誼 5. 萬眾其昌 6. 利必成	1. 勝利風範 2. 金沛源 3. 天皇星 4. 天駒友誼 5. 萬眾其昌 6. 利必成	1. 勝利風範 2. 金沛源 3. 天皇星 4. 天駒友誼 5. 萬眾其昌 6. 利必成	1. 勝利風範 2. 金沛源 3. 天皇星 4. 天駒友誼 5. 萬眾其昌 6. 利必成	1. 勝利風範 2. 金沛源 3. 天皇星 4. 天駒友誼 5. 萬眾其昌 6. 利必成

永勝之霸純華之寶

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

得發神乎其技

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

萬眾其昌利必成

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

自動對焦威捷

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

勝利風範金沛源爭先

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

表版分馬賽出晚今

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
馬號	123456	123456	123456	123456	123456	123456
馬名	勝利風範	金沛源	天皇星	天駒友誼	萬眾其昌	利必成
馬主	勝利風範	金沛源	天皇星	天駒友誼	萬眾其昌	利必成
馬房	勝利風範	金沛源	天皇星	天駒友誼	萬眾其昌	利必成
馬房	勝利風範	金沛源	天皇星	天駒友誼	萬眾其昌	利必成
馬房	勝利風範	金沛源	天皇星	天駒友誼	萬眾其昌	利必成

今晚賽馬各廠搏殺消息

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

永勝之霸天皇星騰

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

連贏永勝之霸天皇星騰

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

方殿金沛源天駒穩

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

特別介紹轉展

【本報訊】今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

今晚馬賽，在經過一場激烈的競爭後，勝利風範金沛源爭先，天皇星天駒友誼第一。馬會預測掛牌「好地」。

日本菊水(KKUSUI)

中國代理 現貨供應
菊水示波器 COS-5041TM
COS-5040TM DSS-5020A
總經銷
樂施(香港)有限公司
TEL: 3698602 FAX: 7244204
國內辦事處電話
北京: 6014466-2916、2917
廣州: 765226
深圳: 364692

本公司代理

南韓、日本、台灣之鋼板紙
白版紙、白咭紙、玻璃紙
玻璃咭紙、BOPP、鋁箔紙
歡迎國內外查詢訂購
TEL: 3419111 FAX: 3415096
冠生發展有限公司
洋紙部: 劉先生/鄭先生

美麗福星等研訊告竣

謝恩慶被罰六十一萬
【本報訊】美麗福星等研訊告竣，謝恩慶被罰六十一萬。

Super PUC 字庫卡

充分利用現有的計算機資源，充分發揮現有的計算機功能
獨一無二的中文字庫卡
• 具有8×8-480×480十萬種無級平滑漢字字樣
• 與Wordstar和MS-2401保持兼容
香港金山公司
中國總經銷 北京大學新技術公司
地址: 北京中環路10號 電話: 2554344 FAX: 2554345
電話: 100771 北京大學新技術公司
電話: 2554344 傳真: 2554345

施蟄存的「社中日記」

李輝

施蟄存先生是中國現代文學史上的一位重要作家。他的「社中日記」是他生前最後的一部作品。這部作品不僅記錄了他的生活，也反映了當時的社會現狀。施先生的一生經歷了許多坎坷，但他始終堅持創作，為中國文學事業做出了貢獻。

「實現」的家作美拉

山

美拉·山是一位著名的作家，他的作品《實現》深受讀者喜愛。這部作品描寫了作者對理想的追求和對現實的批判。美拉·山通過自己的創作，表達了對社會的深刻思考，也展現了文學的力量。

中國皇帝的形象

林

中國皇帝的形象在歷史上一直是一個謎。有人認為皇帝是神聖的，有人認為皇帝是殘暴的。本文將從歷史的角度出發，探討中國皇帝的形象及其演變過程。通過對歷代皇帝的分析，我們可以更全面地了解中國歷史和社會。

春季賞鳥活動

范

春季是賞鳥的最佳季節。本文介紹了一些春季賞鳥的好去處和技巧。對於愛鳥人士來說，春季賞鳥不僅是一種休閒活動，也是一種科學探索。通過觀察鳥類的行為和習性，我們可以更好地了解自然環境。

KG B進修學院

KG B進修學院是一所著名的私立學校。該校提供多種進修課程，旨在幫助學生提高學術水平和專業技能。學院的教學質量優良，師資力量雄厚，是許多學生的首選。

施蟄存的「社中日記」

李輝

施蟄存先生是中國現代文學史上的一位重要作家。他的「社中日記」是他生前最後的一部作品。這部作品不僅記錄了他的生活，也反映了當時的社會現狀。施先生的一生經歷了許多坎坷，但他始終堅持創作，為中國文學事業做出了貢獻。

中國皇帝的形象

林

中國皇帝的形象在歷史上一直是一個謎。有人認為皇帝是神聖的，有人認為皇帝是殘暴的。本文將從歷史的角度出發，探討中國皇帝的形象及其演變過程。通過對歷代皇帝的分析，我們可以更全面地了解中國歷史和社會。

春季賞鳥活動

范

春季是賞鳥的最佳季節。本文介紹了一些春季賞鳥的好去處和技巧。對於愛鳥人士來說，春季賞鳥不僅是一種休閒活動，也是一種科學探索。通過觀察鳥類的行為和習性，我們可以更好地了解自然環境。

KG B進修學院

KG B進修學院是一所著名的私立學校。該校提供多種進修課程，旨在幫助學生提高學術水平和專業技能。學院的教學質量優良，師資力量雄厚，是許多學生的首選。

施蟄存的「社中日記」

李輝

施蟄存先生是中國現代文學史上的一位重要作家。他的「社中日記」是他生前最後的一部作品。這部作品不僅記錄了他的生活，也反映了當時的社會現狀。施先生的一生經歷了許多坎坷，但他始終堅持創作，為中國文學事業做出了貢獻。

中國皇帝的形象

林

中國皇帝的形象在歷史上一直是一個謎。有人認為皇帝是神聖的，有人認為皇帝是殘暴的。本文將從歷史的角度出發，探討中國皇帝的形象及其演變過程。通過對歷代皇帝的分析，我們可以更全面地了解中國歷史和社會。

春季賞鳥活動

范

春季是賞鳥的最佳季節。本文介紹了一些春季賞鳥的好去處和技巧。對於愛鳥人士來說，春季賞鳥不僅是一種休閒活動，也是一種科學探索。通過觀察鳥類的行為和習性，我們可以更好地了解自然環境。

KG B進修學院

KG B進修學院是一所著名的私立學校。該校提供多種進修課程，旨在幫助學生提高學術水平和專業技能。學院的教學質量優良，師資力量雄厚，是許多學生的首選。

施蟄存的「社中日記」

李輝

施蟄存先生是中國現代文學史上的一位重要作家。他的「社中日記」是他生前最後的一部作品。這部作品不僅記錄了他的生活，也反映了當時的社會現狀。施先生的一生經歷了許多坎坷，但他始終堅持創作，為中國文學事業做出了貢獻。

中國皇帝的形象

林

中國皇帝的形象在歷史上一直是一個謎。有人認為皇帝是神聖的，有人認為皇帝是殘暴的。本文將從歷史的角度出發，探討中國皇帝的形象及其演變過程。通過對歷代皇帝的分析，我們可以更全面地了解中國歷史和社會。

春季賞鳥活動

范

春季是賞鳥的最佳季節。本文介紹了一些春季賞鳥的好去處和技巧。對於愛鳥人士來說，春季賞鳥不僅是一種休閒活動，也是一種科學探索。通過觀察鳥類的行為和習性，我們可以更好地了解自然環境。

KG B進修學院

KG B進修學院是一所著名的私立學校。該校提供多種進修課程，旨在幫助學生提高學術水平和專業技能。學院的教學質量優良，師資力量雄厚，是許多學生的首選。

神奇的「永恒之泉」

聞奇

「永恒之泉」是一個傳說中的神祕地方。據說，這個泉水具有神奇的力量，可以讓人長生不老。雖然這只是傳說，但這個故事吸引了許多人前往尋找。本文將探討這個傳說的來源和影響。

拒簽法庭離婚令被判入獄

以「愛奴」寧坐監也不離婚

一名女子因拒絕簽署法庭離婚令而被判入獄。這起案件引起了社會的廣泛關注。當事人表示，她對自己的丈夫充滿了愛意，因此拒絕離婚。法院最終判決她入獄，以維護法律的尊嚴。

鞋的小世界

方何

鞋子是我們日常生活中不可或缺的一部分。本文將介紹一些關於鞋子的有趣知識和時尚趨勢。從傳統的皮鞋到現代的運動鞋，鞋子不僅具有實用性，還是一種藝術品。

KG B進修學院

KG B進修學院是一所著名的私立學校。該校提供多種進修課程，旨在幫助學生提高學術水平和專業技能。學院的教學質量優良，師資力量雄厚，是許多學生的首選。

中獎大王每週三獎

妙子

一位幸運的彩民連續中獎三週。這起事件引起了媒體的關注。彩民表示，他感到非常興奮和幸運。這也提醒我們，中獎雖然是一種幸運，但我們應該保持冷靜，合理對待財富。

學生評分

梓青

學生評分是教育過程中的一個重要環節。本文將探討學生評分的意義和方法。通過科學的評分方式，我們可以更準確地了解學生的學習情況，從而提高教學質量。

化妝品的吃可

品

化妝品是現代女性生活中的一部分。本文將介紹一些關於化妝品的知識和選購技巧。我們應該選擇品質優良、安全可靠的化妝品，以保護我們的皮膚健康。

KG B進修學院

KG B進修學院是一所著名的私立學校。該校提供多種進修課程，旨在幫助學生提高學術水平和專業技能。學院的教學質量優良，師資力量雄厚，是許多學生的首選。

地圖新·教與學

版七十第 兩教六初 日六廿月二年未辛曆農

今年紀念徐德容

今年是明代著名旅行家、地理學家徐德容誕辰三百五十週年紀念。徐德容，字子容，廣東順德人。他一生遊歷四方，著有《遊記》、《輿地記》等書，對中國地理學的發展有重要貢獻。他的著作詳細記錄了各地的風土人情、山川地貌，是研究明代地理的重要文獻。徐德容的旅行經歷豐富，他曾遊歷到日本、南洋等地，對這些地區的地理情況也有詳盡的記載。他的著作不僅在中國，在海外也有廣泛的影響。

再論專通之弊

香港大學校長李卓人日前在一個研討會上，指出「專通」的弊病。所謂「專通」，是指學生在某一專業領域有深入的研究，但缺乏廣泛的知識和跨領域的能力。李卓人認為，這種教育模式已經過時，不能適應當今社會的需求。他主張推行「博雅教育」，強調學生在廣泛的知識基礎上，發展專業能力。他認為，博雅教育可以培養學生的批判性思維、創造力和解決問題的能力，這些都是未來社會所需要的。李卓人的觀點引起了廣泛的討論，許多教育專家也對「專通」的弊病表示擔憂。

喜歡小孩子

五歲的小孩子，走起路來，一搖一擺，活像一隻小鴨子。他們的世界充滿了新奇和探索，對周圍的一切都充滿了興趣。他們是天生的好奇者，總是想知道「為什麼」。他們的世界是簡單的，但也是充滿活力的。他們的笑容是世界上最動人的風景。我們應該尊重他們的成長過程，給予他們足夠的關愛和支持。在他們的成長過程中，我們應該扮演好引導者的角色，幫助他們建立正確的世界觀和價值觀。我們應該鼓勵他們去探索、去發現、去創造，讓他們在快樂中成長。

多食物含維他命A

維他命A對人體健康至關重要，它不僅能增強免疫力，還能保護視力。許多食物都含有豐富的維他命A，我們應該在日常飲食中注意攝入。動物性食物是維他命A的主要來源，如魚肝油、雞蛋黃、牛奶等。植物性食物中也含有維他命A，如胡蘿蔔、南瓜、菠菜等。我們應該均衡飲食，多吃新鮮的蔬菜和水果，以確保身體獲得足夠的維他命A。維他命A的缺乏會導致一系列健康問題，如夜盲症、皮膚病等，因此我們應該重視對它的攝入。

健康去脂

減肥是許多人的目標，但如何健康地去脂卻是一個值得探討的問題。專家建議，健康的減肥方法應該是均衡飲食加上適量的運動。我們應該減少高脂肪、高熱量的食物攝入，增加纖維素的攝入。同時，我們應該保持规律的運動習慣，這有助於燃燒脂肪，增強體質。健康的減肥不是一蹴而就的，它需要時間和耐心。我們應該避免使用一些不健康的減肥方法，如節食、服用減肥藥等，這些方法可能會對身體造成傷害。我們應該以健康的態度面對減肥，讓身體在健康的狀態下達到理想的效果。

氣風良不

近日家中常出現一些新的攝影器材，如數碼相機、DV攝像機等，這些器材的出現改變了我們記錄生活的方式。數碼相機的出現使得攝影變得更加簡單和便捷，我們不再需要擔心膠卷的消耗。DV攝像機的出現則讓我們可以記錄下更多的生活細節，這些記錄成為了我們珍貴的記憶。這些新器材的出現也對攝影愛好者提出了新的挑戰，我們需要不斷學習和探索，以發揮這些器材的潛能。攝影不僅是一種記錄的方式，更是一種藝術的表達。我們應該通過攝影來發現生活的美，表達自己的情感。

春困思眠

春天是萬物復甦的季節，但對於許多人來說，春天卻是一個容易感到困倦和疲憊的季節。這被稱為「春困」，是由於人體的生理節律在春季發生變化所致。在春季，人體的新陳代謝會變得更加旺盛，這需要消耗更多的能量，因此我們容易感到疲憊。此外，春季的氣候變化也可能導致我們的身體不適，從而產生困倦感。為了克服春困，我們應該保持规律的作息時間，保證充足的睡眠。我們還應該加強運動，這有助於促進新陳代謝，增強體質。我們還應該注意飲食的均衡，多吃新鮮的蔬菜和水果，以確保身體獲得足夠的能量。

印度「卡巴迪」比賽

印度的一項傳統體育比賽「卡巴迪」，近日在國際體育賽會上舉行。卡巴迪是一種非常受歡迎的民間體育活動，它不僅具有強烈的娛樂性，還能鍛煉身體，增強體質。卡巴迪比賽的規則簡單易懂，參與者只需要分成兩隊，在一個封閉的場地內進行比賽。比賽中，隊員們需要通過各種技巧來躲避對方的攔截，並試圖觸摸對方的身體。卡巴迪比賽不僅在印度非常流行，在其他一些亞洲國家也有廣泛的參與。這項比賽的舉行，有助於推廣這項傳統體育活動，讓更多的人了解並喜愛上它。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

杜陵兄妹緣何淺

杜陵兄妹的故事，在民間流傳甚廣。他們的故事發生在一個貧困的農村家庭，兄妹兩人相依為命，經歷了許多坎坷。杜陵兄妹的故事不僅是一個感人的愛情故事，更是一個關於奮鬥和追求夢想的真實故事。他們在艱辛的環境下，依然保持著對生活的熱愛和對未來的希望。他們通過自己的努力，最終實現了對夢想的追求。杜陵兄妹的故事告訴我們，只要我們有堅強的意志和不懈的努力，就沒有克服不了的困難。我們應該從杜陵兄妹的故事中汲取力量，勇敢地面對生活中的挑戰，為實現自己的夢想而努力奮鬥。

新電門
4612394 5

今日場五
第一滴？
點四
片級


朗元
哥加芝
4736266

今日場五
跛豪
映場早
片級午
場夜午
神財暗爛

(珠江船務有限公司 全資附屬機構)

WALBERT SHIPMANSHIP CO., LTD.

惠博輪船有限公司



香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓

香港：5-8591443 5-8591434 (出口)

5-8591432 5-8591499 (入口)


香港 ⇌ 曼谷		貨櫃 / 散貨班輪	
船名	載貨	離港	
興勝輪	MY. HING SON	V. 74S 13/4	16/4
惠華輪	MY. HUI HUA	V. 67S 28/4	2/5
興勝輪	MY. HING SON	V. 75S 2/5	6/5

* 辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務 *

香港 ⇌ 營口		貨櫃 / 散貨班輪	
船名	載貨	離港	
華意輪	MY. WAH YEE	45N 21/4	22/4
華意輪	MY. WAH YEE		
華意輪	MY. WAH YEE		

* 辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單 *

* 辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地 *



華蘭船務企業有限公司

FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.

地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室

電話：5460572 (總機) 8581548 (傳真)

出口：8584679 入口：8584657 貨櫃：5598376


定期班輪川航香港、福建

港口	開航日期	
福州	閩海 105	逢一、十一、廿一
	閩海 109	逢四、十四、廿四
	閩海 120	逢六、十六、廿六
	閩海 112	逢八、十八、廿八
	寧聚山(貨櫃)	逢十、二十、三十
廈門	厦水運 15	逢星期一
	育志 4 號	逢星期三
	閩海 225	逢星期五
	羅江(貨櫃)	v. XL9120 31/3 4/4 6/4
泉州	閩海 224	逢五、十五、廿五
	泉州 1 號	逢十、二十、三十

* 承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務

* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

B. R. LINE											
1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE 30 HARBOR ROAD, HONG KONG					PHONE 827-0822 FAX 827-1362 TELEX 71129 BDREM HX						
FAST, RELIABLE, INDEPENDENT EUROPEAN SERVICE											
VESSEL	VOY	CFS	CLOSING CY	ETO HKG	ETA FEL	ROT	HAM	ANT			
LUCKY RIVER	11W	16/4	17/4	18-20/4	21-22/5	17-18/5	19-20/5	23-24/5			
HONOUR RIVER	5W	2/5	3/5	4-5/5	6-7/6	2-3/6	4-5/6	8-9/6			
WEALTHY RIVER	21W	17/5	18/5	19-20/5	21-22/6	17-18/6	19-20/6	23-24/6			
PEACE RIVER	8W	2/6	3/6	4-5/6	6-7/7	2-3/7	4-5/7	8-9/7			
BEAUTY RIVER	5W	17/6	18/6	19-20/6	21-22/7	17-18/7	19-20/7	23-24/7			
ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL					FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE, LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS, BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM.						
EUROPE INBOUND SERVICE											
VESSEL	VOY	ETA		VESSEL	VOY	ETA					
HONOUR RIVER	3W	22-23/4		WEALTHY RIVER	19W	6-7/5					
General Agents: KENWA SHIPPING CO. LTD. RM.808-812 Wing On Centre 111 Connaught Rd, C. H. K. Tel: 852 8500 Telex: 82588 KENSH HX Fax: 542 0100 CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569					C Y: HIT4 CFS: YIU LIAN CON. SER. LTD. TYTL 72 TSING YI ISLAND TEL: 497 0419						

 康威船務有限公司		CONWAY SHIPPING CO. LTD.	
中國定期航線——兼收貨箱及散貨			
	船名 收貨期 抵/離港期		
香港→ →湛江 →北海	MV "JIN LONG" 金龍輪 12-13/4 11-14/4 MV "YUE JIANG" 粵江輪 13-14/4 12-15/4	台灣→香港→黃埔 兼收：廈門、馬尾、海口、三亞等大宗貨物 代理：「JIN LI」金利輪 接受大宗船艙貨物(1,000噸)	
香港→廣州 香港 (珠江三角洲)	週二 168、169、170 MV "SUI ER-168、169、170" 三天一航次	台灣分公司：台灣康威有限公司 台北市南京東路三段20號6F 電話 (2) 776-3940 翁先生	
香港→珠海(九州)	宏豐三號、四號；MV "WANGPOONG NO. 3、4" 天天啟航		
香港→海口、三亞	昌海二號 MV "CHANG HAI NO. 2" 20-21/4 19-22/4		
香港→青島	青華輪 MV "QING HUA" 21-22/4 20-23/4		
香港→海口→湛江→北海 兼收大宗冷凍貨往來南口岸	MV "NAN YU 503" 自行冷凍船 16-17/4 15-18/4	●承接火車包卡及散貨運輸 直達中國各大城市。 ●提供香港直通廣東、廣 西省內之拖運服務。 ●香港中轉運箱、拖箱、 拆/裝箱服務。	
香港總公司：香港文咸東街68-74號興隆商業大廈15樓 電話：815-2178 (8線) 傳真：815 0128 電傳：89166 COSEL HX 電掛：COWASEFR 湛江辦事處：湛江貴山人民路一號七號港外代大屋副樓201室 電話：280156、287769 海口辦事處：海南海口市花園新村B型樓204室 電話：779344 廣州辦事處：中國酒店新公路大樓609室 電話：4413134 CWSGZ CN 廈門新航社：廈門中山路公發棧205室 華僑銀行大廈 電話：(592) 234 441 傳真：(592) 234 441			



景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO., LTD.

香港中環干諾道中111號永安中心808-B12室 BOOKING ENQUIRY 電話: 8528500

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

港口	船名	航次	CFS.	CY	載貨	開航
港口	海寶	---	---	10/4	13/4	15/4
湛江	海成	9112	---	8/4	11/4	13/4
海口	凌昌河	002	---	17/4	21/4	23/4
廈門/汕頭	凌昌河	002	---	17/4	21/4	23/4
福州	葵達	---	---	15/4	18/4	20/4
張家港	安河	24E	7/4	10/4	13/4	15/4
上海	龍島號	426	17/4	20/4	23/4	25/4
新港/北京	楊昌江	147	4/4	7/4	10/4	13/4
青島	順江	345	8/4	11/4	14/4	16/4
大連	每三日一航次					
廣州/黃埔	逢星期三、六開航					
珠海						

各地散裝輪貨運

港口	船名	收貨	截貨	開航
上海	客貨輪	13/4	14/4	17/4
	客貨輪	18/4	19/4	22/4
新港	貨輪	每月一至二航次		
青島	貨輪	每月一至二航次		
大連	貨輪	每月二至三航次		
珠海	逢星期二、四、六開航			
港口/湛江	逢星期二二航次			
蛇口	逢星期二、四開航			
廈門	逢星期二、五開航			
汕頭	逢星期一航次			
梧州	每四日一航次			
廣州/黃埔	每兩三日一航次			
	逢星期二、五開航			

陸路貨運

本公司承接

- * 各大城市之火車包卡及零散貨運
- * 本港直達廣東、福建之貨櫃拖運
- * 本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務

FM 富利滿船務運輸公司

FULLYMOON SHIPPING & TRANSPORT CO.
Wholly owned by fullymoon shipping co. Ltd.

九龍尖沙咀廣東道海港城環球旅遊中心902室
Suite 902, World Shipping Centre, Harbour City,
Central Plaza, 75mishastau, Kowloon.
Fax: 735-5818 Telex: 30717 FULLMO HN
TEL: 735-4881 (6 Lines)

香港至中國各省
全貨櫃、散貨及集裝箱貨船

廣州、瀋石、江門、莞莞、中山、黃埔、容奇、蛇口、珠海
天天有船及可安排船過收貨

汕頭、福州、廈門、海口、
肇慶、湛江、青島、上海、天津、新港、北京、大連
每星期一航次

承辦往來香港與中國各地之陸路指運服務，
包括深圳、廣州、恩平、開平、韶關、福州、
汕頭、湛江、惠州、中山、珠海等地，快捷安全。

總路運輸：承辦火車至國內各省市道路運輸業務

承辦中國、香港往來美國、歐洲、東南亞、中東、
澳洲、印度等地之貨物。

歡迎垂詢

 泛茂船務企業有限公司 TRANPAC SHIPPING ENTERPRISES LTD.					
一定期全貨櫃服務一					
香港↔東南亞		船名	航次	載貨	抵港 開航
 中國對外貿易運輸公司 山東分公司		SINO OCEAN	59SB	01/05	02/05 03/05
		SINO CREDIT	06SB	21/04	22/04 23/04
		KOTA RIA	62SB	04/05	05/05 06/05
		TO: SINGAPORE/ AKARTA/ SURABAYA/ P. KELANG/ BANGKOK			
香港↔青 島		船名	航次	載貨	抵港 開航
 中國對外貿易運輸公司 天津分公司		SINO OCEAN	60NB	18/05	19/05 20/05
		SINO CREDIT	10NB	08/05	09/05 10/05
		TO: QINGDAO			
		船名	航次	載貨	抵港 開航
香港↔新 港		KOTA RIA	63NB	20/05	21/05 22/05
 中國對外貿易運輸公司 天津分公司		TO: XINGANG			
		船名	航次	載貨	抵港 開航
		MAJAPAHIT	9105	16/04	17/04 18/04
		TO: ADEN/HODEIDAH/JEDDAH/ACABA/COLOMBO			
香港↔斯里蘭卡 紅 海		船名	航次	載貨	抵港 開航
 中國對外貿易運輸公司 天津分公司		TO: ADEN/HODEIDAH/JEDDAH/ACABA/COLOMBO			
		船名	航次	載貨	抵港 開航
		MAJAPAHIT	9105	16/04	17/04 18/04
		TO: ADEN/HODEIDAH/JEDDAH/ACABA/COLOMBO			
一定期散裝貨服務一					
香港↔		船名	航次	抵港	開航

 <h1>金發船務有限公司</h1> <h2>GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.</h2>				
中國 ↔ 香港 ↔ 世界各國				
上海 ↔ 香港 ↔ 星加坡 (全貨箱班輪)				
	新海航業 有限公司	航名/航次	收貨期	抵離期
		XIN HAI LONG 新海隆 V. -/9110 (直航上海)	9-10/4	9-11/4
香港 ↔ 上海 (散貨及★貨箱班輪)				
	新海航業 有限公司	★NEW HAI HUA 新海華 V. 9117/9118	11-13/4	11-14/4
		★NEW HAI TENG 新海騰 V. 9111/9112	15-18/4	15-19/4
	上海市錦江 航運有限公司	★NEW HAI NING 新海寧 V. 9115/9116	7-9/4	9-10/4
		XIN HAI YUE 新海躍	---	---
	福建省輪船總公司 廈門分公司	TONG HE 通河 V. 9101/9102 (直航曼谷)	---	---
		龍江 V. 9111/9112	15-16/4	13-17/4
	深圳船務公司	NAN PENG 南鵬 V. 9107/9108	14-15/4	10-15/4
		淮安 V. 9109/9110	25-26/4	23-27/4
	中國遠洋運輸總公司	廈門 V. 9103/9104	24-25/4	20-25/4
		廈門 V. 9105/9106	24-25/4	20-25/4



廣州海運局

GUANGZHOU MARITIME TRANSPORT

BUREAU OF CHINA

SOUTHERN LINE

總代理：南方船務企業有限公司

Southern Shipping and Enterprises Co., Ltd.

定期貨班輪

香港 → 檳城 → 巴生 → 曼谷

船名/航次	到香港	到檳城	到巴生 (馬六甲)
石壁 V.2/91	23/4	7/5	12/5
M/V SHI BAO			
泰堡 V.3/91	18/5	2/6	7/6
M/V TAI BAO			

接載處：吳淞船務企業有限公司

WOO SUNG SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

香港中環德輔道中 287-291號與連大廈1201室

電話：5413332

香港↔東非 紅海	KOTA WANGI · E897 TO : MOMBASA/DARESSALAAM/HODEIDAH/ADEN/P. SUDAN		30/04 02/05
	船名	航次	抵港 開航
香港↔海 灣	KOTA WANGI · E897 TO : BOMBAY/KARACHI		30/04 02/05
— 全 貨 櫃 服 務 —			
	船名	航次	抵港 開航
青島↔釜 山	TEN	21/04	24/04
秦皇島↔釜山	TEN	01/05	03/05

總代理：泛茂船務企業有限公司
 香港夏愷道16號東亞金融中心19樓
 電話：865 5900、12線 傳真：865 4489
 文件部：529 3283
 CYCLES WITH SHINE TERMINAL LTD TEL: 65 8822

香港⇄福州、廈門、上海、舟山、海門（散貨班輪）										
	福建省輪船總公司 閩東公司	MIN HAI	327	闊海 327V. 9107/9108	11-13/4	11-15/4				
		MIN HAI	329	闊海 329V. 9109/9110.	23-25/4	23-27/4				
		MIN HAI	318	闊海 318V. ————	10-11/4	10-12/4				
<hr/>										
	福建省漳州輪船公司	YUN LONG	望 龍 V. 9101/9102	————	————	————				
		JIN LONG	錦 龍 V. 9101/9102	15-17/4	15-19/4	————				
香港⇄南京（全貨箱班輪）										
	中國遠洋運輸總公司 江蘇省公司	SUJIN	蘇 麟 V. 9114/9115	16-18/4	17-19/4	————				
						————				
其他貨運										
大宗貨訂倉，香港轉口，提貨、拖箱、拆／裝箱、訂倉服務。										
地址：香港灣仔港灣道6—8號瑞安中心21樓										
ADDRESS: 21/F, SHUI ON CENTRE, 6-8 HARBOUR RD, WAN CHAI, H.K.					☎ 824 6428					
FAX: 852-866 3345 TLX: 67628 GOFOR HX CABLE: GOFORS										

穗南航運(香港)公司
SHUI NAM NAVIGATION (H.K.) CO.

珠海經濟特區長海船務公司合作經營
航線：珠海、香港、世界各地（天天收貨）
航務：香港、海口（每星期三航次）
船名：德發號、號
航務：香港、梧州（每星期三航次）
船名：梧州 1601，梧州 1602
梧州 2001，梧州 2002

其他航線：金寶龍及散貨
來往廣州、黃埔、蛇口、汕頭、江門、
中山、容奇、湛江、太平、肇慶、瀾石、
青島、大連、上海、新海、福州、廈門、
台灣、日本等世界各地。

承接運輸、拖、拆、轉運、可安排專船
接運大宗貨物 收貨站：解酒海旁碼頭
香港皇后大道中237號大興中心一座6樓A室

電話：8767813 6 LINES 5440307
國文傳真：5423440

長錦航運				
全貨箱及供貨直航定期班輪				
美芝→釜山、仁川				
釜山	仁川	大連		
11. SICHUAN V. 12WE	13/4	16/4	18/4	
新港→釜山、仁川				
釜山	仁川	新港		
CALA ATLANTICA V. 10WE	9/4	7/4	1/4	
青島→釜山、仁川				
仁川	釜山	青島		
澳門國旗 V. 39WE	—	7/4	12/4	
上海→釜山				
釜山	上海	釜山		
SUPER SIX V. 19WE	12/4	16/4	19/4	
SUPER SIX V. 20WE	19/4	22/4	26/4	
總代理：東宇海運公司				
香港中環永安中心912室				
電話：5444126 傳真：8151344				
電傳：83408 NKLEE HX				



中國遠洋運輸公司

CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

廣州 香港 上海 日本 澳洲 歐洲

船名	載貨	抵港	開航
"BIN CHENG"	14/4	16/4	17/4
"HUI HE"	24/4	26/4	27/4
"SONG CHENG"	4/5	6/5	7/5

澳洲 香港 上海 日本 歐洲

"HUI HE"	12/4	14/4	16/4
"SONG CHENG"	22/4	24/4	26/4




遠運船務有限公司

COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大廈901-2室

電話 5159059 (3線)



東方海外貨櫃航線

豐 谷

全貨櫃定期班輪 逢星期日開出

船名	航次	載貨日期		開出日期
		CFS	CY	
OOCL AMBITION 55/S	11/4	12/4	14/4	
OOCL AMITY 26/S	19/4	20/4	22/4	

薩加達 溫水

全貨櫃船服務 每月三星期開出

船名	航次	載貨日期		開出日期
		CFS	CY	
OOCL AFFLUENCE 18/S	13/4	14/4	16/4	
OOCL ACCORD 19/S	24/4	25/4	26/4	

(載貨時間: 散貨 下午九時止 全櫃貨 CY 下午五時止)

(兼收全貨櫃往新加坡)

(顧客服務部: 電話: 862/170-2)

1

CK

香港

興勝輪

人類生存於地球本

* 辦理起
香港
華意
華意
華意
辦理
辦理
三

今年六個二十歲，這次是

為廣泛，包括中西樂作品，並
音樂的表演。至於提交作品的
包括羅翹紅、陳永華、曾葉發
、董麗紅、林品晶、紀大衛
、麥伯鐸、陳能濟、衛庭新
人敬佩。
而賣國求榮的漢奸
，沒有好下場。
但近年

為廣泛，包括中西樂作品，

樂團將擔任演出，包括英國
樂合奏團、日本亞洲作曲
組、還有特為是次活動而

勵舉辦，旨在推動
個著名樂團將

是現今根本沒有的。定節目攪得不濟，已是相輔相成，互為子，它會否仍然是如此道貌的支去？正如中文樂壇也會否如常操

一些年輕的

那時候，尹光、呂紅，又

以上俚語之類歌詞的歌。

也就大樂。其他什麼？唉，算也。

鍾寶，電視中也漸

的製作。《歡樂今宵》本身的

也就有《笑星救地球》、《開


有佳人》、《點解香港咁過癮

雅

印象派音樂所特有的韻味。

EBU

這個「Born Born」。說真的，尹光與朱咪咪，特種飯的條件。世界輪流轉，這時期！電影一般，將流




FULLERTON
 九龍尖沙咀
 Suite 901
 Cantonment Road
 HONG KONG

全

廣州、汕頭、香港、澳門

代理
 代理
 代理
 承辦



總代理

船名
石堡 V
M/V S
泰堡 V
M/V T

接駁處

香港中環

電話

華商廣告

請撥電話

五七六九〇

陳淑蘭戀情淡出 親母與作工愛深

港姐「後」兩年來，一直被傳與某男星有戀情，但陳淑蘭卻表示，她與該男星只是普通朋友，並無戀情。她更表示，她與母親的關係，比與任何男星都更親密。她更表示，她與母親的關係，比與任何男星都更親密。



陳淑蘭最近與母親關係密切，情投意合。

亞視又傳開源節流 製作部恐最受影響

「亞視」各部門，最近傳出開源節流的風聲，製作部恐最受影響。據悉，製作部可能面臨人員裁減或工作時間縮短的情況。

李美鳳充當模特兒 戴四千萬珠寶開心

李美鳳昨日為一書局設計珠寶，充當模特兒，戴四千萬珠寶，開心十足。她身穿華麗禮服，佩戴多件高價珠寶，成為眾人矚目的焦點。



李美鳳昨日為一書局設計珠寶，充當模特兒，戴四千萬珠寶，開心十足。

司馬燕明秋婚期 現已學煮飯買菜

司馬燕明與丈夫的婚期已定於明年秋季，現已開始學習煮飯買菜。她表示，為了迎接新生活的到來，她正在積極準備各項事宜。



娛樂新聞插圖。

陳法蓉怕熱 吻熱怕法

陳法蓉在拍攝時，因天氣炎熱，多次要求休息，被笑稱「怕熱怕法」。她表示，炎熱的天氣確實讓她感到不適，需要適當的休息。

馮淬帆導演粵劇影帶 羅家寶演血濺烏紗

馮淬帆導演粵劇影帶，羅家寶主演《血濺烏紗》。該影帶將於近期上映，受到觀眾的廣泛期待。

亞姐口號傾城醉艷 美嬌治野各艷俱齊

亞姐競選活動正如火如荼，各佳麗紛紛展示傾城醉艷之姿。她們的優雅舉止和迷人笑容，吸引了眾多觀眾的目光。

張曼玉迷戲 不再說退出

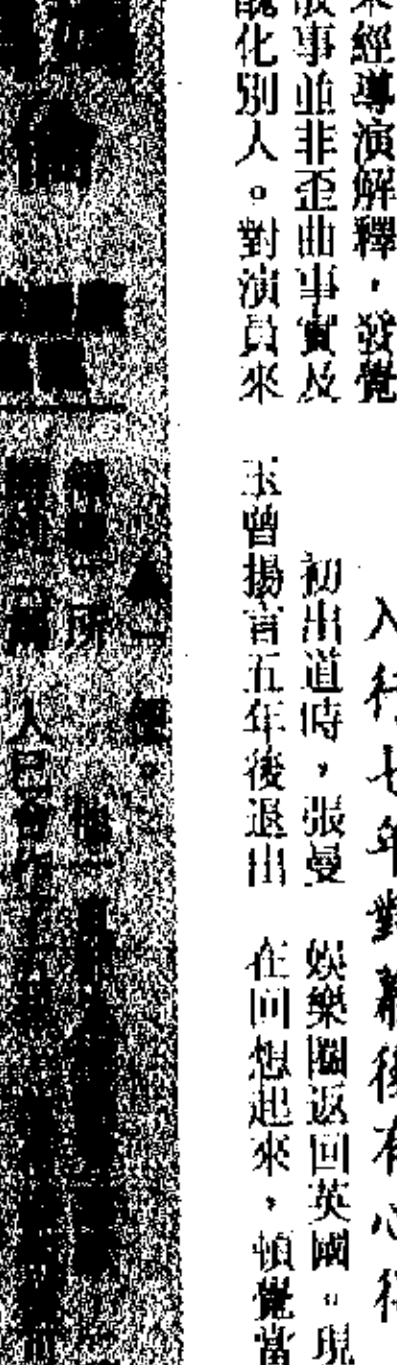
張曼玉最近迷上戲劇，表示不再說退出影視圈的話。她對表演藝術充滿熱愛，並計劃投入更多精力於影視作品的創作中。



由演出合作將亮永倫和細輝章、佑大羅。

張曼玉迷戲，不再說退出。她表示，她對表演藝術充滿熱愛，並計劃投入更多精力於影視作品的創作中。她認為，戲劇是她展現才華的最佳舞台。

劉曉慶多次來港。她表示，她對香港充滿興趣，並計劃在未來一段時間內多次來港發展事業。她對香港的文化氛圍和影視產業充滿信心。



娛樂新聞插圖。

美人與珠寶。這是一部關於名媛與珠寶的電影，講述了一段動人的愛情故事。影片將於近期上映，受到觀眾的廣泛期待。



美人與珠寶。

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

1. 194,361 (25院)	2. 178,689 (20院)	3. 160,550 (3院)	4. 113,152 (20院)	5. 91,510 (9院)	6. 83,990 (6院)	7. 72,921 (9院)	8. 65,408 (6院)	9. 61,294 (7院)
------------------	------------------	-----------------	------------------	----------------	----------------	----------------	----------------	----------------

10. 58,584 (11院)	11. 32,993,830 (18院)	12. 14,483,930 (5院)	13. 7,154,920 (12院)	14. 5,614,267 (13院)	15. 4,337,490 (20院)	16. 3,111,625 (13院)	17. 2,637,148 (32院)	18. 2,589,378 (20院)	19. 2,405,965 (13院)
------------------	----------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------	---------------------

《時事追擊》談論伊難民。本期節目將深入探討難民問題，包括其原因、影響以及國際社會的應對措施。節目將邀請專家學者進行分析，並播放相關新聞報導。

東亞電話理財服務

理財就手 省時方便

東亞電話理財服務，是東亞銀行為客戶提供的一項全新服務。凡持有東亞銀行VISA卡客戶，均可隨時、隨地、隨心所欲地進行各項理財服務。東亞電話理財服務，是東亞銀行為客戶提供的一項全新服務。凡持有東亞銀行VISA卡客戶，均可隨時、隨地、隨心所欲地進行各項理財服務。

大公報

二〇六一九八：話電線熱
四〇一五四三：真傳

關懷客戶·至誠服務

日產汽車服務(中國)有限公司憑藉超過50年深厚的「日產」正廠專業經驗，在汽車銷售服務範疇上著有領先，為活躍於中國市場的客戶竭誠服務。

日產汽車服務(中國)有限公司堅守關懷客戶的承諾，精選一系列優質日產汽車，是保證每一位客戶均得到至誠至真的選擇。

日產汽車服務(中國)有限公司 電話：877 3696

短期調整有利後市

【本報訊】昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。

點四十五挫急市股 守失關大百八千三

【本報訊】昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。

已組成二十五人專責委員會 聯所研究成立第二市場

【本報訊】香港證券及期貨委員會昨日宣佈，已組成一個二十五人的專責委員會，研究成立第二市場。該委員會將負責研究成立第二市場的可行性，並向委員會提交報告。

匯豐八千萬股國泰航 希慎斥資六億八購入

【本報訊】匯豐銀行昨日宣佈，將以八千萬股國泰航空股票，作為收購國泰航空的代價。希慎集團昨日宣佈，將斥資六億八千萬元，購入國泰航空的股票。

英國銀行主席透露 正尋求在香港上市

【本報訊】英國銀行主席昨日透露，該行正尋求在香港上市。主席表示，該行在香港上市，將有助於擴大該行的業務範圍，並提高該行的知名度。

回購認股證利弊參半

【本報訊】回購認股證有利有弊，投資者應根據自己的投資目標，選擇是否回購認股證。回購認股證有利有弊，投資者應根據自己的投資目標，選擇是否回購認股證。

升大淘昌新生大 落快亦上快豐匯

【本報訊】昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。昨日股市在連續上升後，出現短期調整，但整體趨勢仍看好。

合和半年溢利三億六 增逾一成派息一角二

【本報訊】合和集團昨日公佈，上半年溢利為三億六千萬元，較去年同期增加逾一成。合和集團昨日公佈，上半年溢利為三億六千萬元，較去年同期增加逾一成。

馬克日圓匯率 易見日圓匯率

【本報訊】馬克與日圓的匯率，昨日出現波動，投資者應密切關注匯率走勢。馬克與日圓的匯率，昨日出現波動，投資者應密切關注匯率走勢。

宏利船務有限公司

WIDELY SHIPPING LTD.

地址：香港皇后大道中359-361號
電話：8153783 傳真：5445457

港口	船名	開航日期
海口	海運412	逢十、二十、三十
海口	海運410	逢五、十五、廿五
海口	海運310	逢三、十三、廿三
海口	海運1001	逢八、十八、廿八

兼收：三亞、通什、八所、清瀾、洋浦港貨物

兼收：北海、防城港貨物

收貨站：九龍油蔴地海運大廈(天天收貨)

*本公司代理各類型船舶航中、港兩岸，承接大宗貨物運輸。
*並代辦各類型貨物轉口、船邊起卸、代客拖箱、轉箱、搬運及儲倉服務。
(兼營東南亞大宗貨物租船服務)
船期頻密、運費相宜

百利大安排配股計劃 集資約三億三千萬元

【本報訊】百利大昨日宣佈，將安排配股計劃，集資約三億三千萬元。百利大昨日宣佈，將安排配股計劃，集資約三億三千萬元。

馬克日圓匯率 易見日圓匯率

【本報訊】馬克與日圓的匯率，昨日出現波動，投資者應密切關注匯率走勢。馬克與日圓的匯率，昨日出現波動，投資者應密切關注匯率走勢。

地產界有消息...

限公司走過大江南北
各地的1800「日產」
了廣泛的專業技術
後技術服務新的一
限公司堅守關懷客
術支援，是保證每
精心滿意服務。

877 3696

地內未來

地內未來

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

【本報訊】近年來，中港兩地在科技合作方面取得較大進展。其中，中港兩地科技合作發展基金，已於去年十二月正式開辦。該基金旨在促進中港兩地科技交流與合作，推動兩地科技產業發展。據悉，該基金已資助多個科技項目，包括環保技術、新材料研發等。未來，該基金將繼續支持更多科技項目，促進中港兩地科技產業的繁榮與發展。

合和實業有限公司

中期業績

集團業績

本公司董事局宣佈截至一九九零年十二月三十一日止上半年度未經審核之集團業績如下：

	截至十二月三十一日止上半年度 一九九零年 (港幣千元計)	一九八九年 (港幣千元計)
營業總額	716,987	726,947
經營溢利(註一)	389,257	329,840
應佔聯營公司溢利減虧損	15,429	19,689
除稅前溢利	404,686	349,529
稅項(註二)	(43,396)	(50,523)
除稅後溢利	361,290	299,006
少數股東權益	(205)	(1,474)
股東應佔溢利	361,085	297,532
股息—普通股(註三)	(202,685)	(160,037)
一可參與優先股		(3,313)
本期間保留之溢利	158,400	134,182
每股溢利(註四)—基本	24仙	20仙
—攤薄	21仙	17仙

註一：現因廣深珠高速公路之有關項目貸款協議，經已簽妥，而與中國方面之合作協議亦已修改，應付合和之還本投資收益約為港幣144,000,000元已包括本期經營溢利內。

註二：本公司及其附屬公司——香港溢利稅

附屬公司——香港溢利稅

香港溢利稅之計法，是以本期估計應付溢利按16.5%（一九八九年：16.5%）稅率計算。而其他地區溢利稅之評估，則按該地區之現行稅率計算。

註三：本期股息額會因該股權證在股息記錄日期前行使，普通股數目有所增加而調整。

註四：截至一九九零年十二月三十一日止上半年度每股溢利之計法，是按該公司在本期所得之溢利361,085,000元（一九八九年：297,532,000元），以及已發行之股份之加權平均數共1,487,918,216股（一九八九年：1,485,000,000股）計算。

中期股息

董事局已決議派發中期股息，每股普通股派發二仙（一九八九年派發一仙）。股息將於一九九一年五月七日派發予一九九一年五月三日辦公時間結束時已登記之股東。本公司將於一九九一年四月二十六日至一九九一年五月三日期間（首尾兩天包括在內），停止辦理過戶手續。股東如欲領取股息，最遲須於一九九一年四月二十五日下午四時將所有過戶文件交回本公司之股票過戶登記處，香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓。

業務回顧

回顧過去半年度，本集團之物業投資收益保持良好水平，主要出租物業和中心出租情況滿意。樂活道四號，經已以理想之市價出售，所得利潤已包括在本期業績內。本集團佔40%權益之九龍興隆棧，於一九九一年二月亦以合意之價格出售，而所得利潤，將包括在下半年度內。已建成之香港仔興隆工業中心，按政府批地條款，正進行修繕工程，使適合較小工廠之用。位於合和中心附近之胡志大康經已落成，臨時入伙已在三月推出。該三十八層之高層寫字樓大廈，樓面面積達78,740平方米。其中半層辦公室將遷往政府。此外，本集團在發展中物業包括有：

一九九一年一月合和實業以160,271,551股繳足股本為代價（佔本公司當時發行股份9.66%），從長江實業（集團）有限公司購入九龍灣香港貿易中心其餘50%之權益，該中心之全部權益現已為本集團所有。上蓋工程已開始。

本集團擁有澳門 Nova Taipei City 50% 權益，該物業第一期（四幢住宅樓宇及停車場）之地基圖則及整個發展圖則已於一九九零年十月呈交澳門政府批准，打樁工程即將開始。

根據與政府正在擬訂之換地條款，樂活道20號之樓面面積，在補地價後，可由約22,000平方米增加至25,000平方米。增加樓面面積後之修訂圖則已呈交政府批准，地盤平整工程已開始。

酒店業

本集團擁有廣州中國大酒店綜合大樓20%之權益。該酒店一九九零年之業績良好，營業額增加18%。臺灣九龍龍悅來酒店已落成，於最近取得入伙。該酒店綜合大樓樓面面積有62,960平方米，佔地650,000平方米，目前已完成建設，貨棧設施部分已於一九九零年十二月開放使用，旅館部分預計於一九九一年中開放使用。高速公路第一期之具體設計大部分已完成，約有超過30公里正進行施工。目前項目貸款已安排就緒，全線各段工程即將展開。集團擁有豐富的工程經驗，正爭取能於一九九四年六月三十日（預期完工日期）前將工程完成。

曼谷空運系統

合和集團以新成立之附屬公司 Hopewell (Thailand) Ltd. 名義，向泰國政府取得及簽訂建造空運系統之合約，該系統包括在曼谷市興建空運道路及鐵路系統。這個系統工程，並由泰國政府提供土地，作多項大型物業發展計劃之用。上述合約於一九九零年十一月簽訂，該公司現正與泰國有關當局商談投資之優惠條件，一經獲得批准，工程即可在一九九一年下半年展開。

前景

一九九零年十二月，本公司獲頒授「香港一九九零年商業獎」其中之「海外拓展成就卓越獎」，藉以表揚本集團對拓展海外市場所作出之努力。從前增加之國際聲望，對本集團在遠東發展各項基建工程，給予很高的評價。至最近，合和將繼續這種投資策略，發展各類互利之基建項目。廣深珠高速公路第一期融資貸款已簽妥，工程正加速進行，此路之興建將使人口稠密之珠江三角洲，港穗及其他主要城市之客貨運輸更見暢順，加速此地區各城市經濟活動發展。在本港方面，下半年財政年度，胡志大康及九龍悅來酒店全部落成，集團物業投資組合將有顯著增加，預計這兩個物業將很快提供收益。如無逆料，本年度所派之股息將較一九九零年六月三十日止之股息為佳。

董事權益

在一九九零年十二月三十一日，各董事及其有關人士於本公司及其附屬公司之股份所佔權益如下：

董事	實益擁有之普通股
胡文瀚 O.B.E., J.P.	67,669,700
梁德基醫生 J.P.	28,082,125
胡志強	582,686,000
何炳章	72,977,725
李國章	14,305,012
李國章	無
胡志強	697,500
梁文俊	896,000
艾德禮	50,000
胡志強	2,000,000
李國章	無

除上述外，胡志強先生非實益擁有170,853,000股普通股。

(二) 附屬公司股份
艾德禮先生實益擁有清溪工程有限公司100,000股股份，佔該公司已發行股份10%。
本公司某些董事，以代理人身份，代本集團持有若干附屬公司股份。

主席 胡文瀚
香港，一九九一年四月九日

總理會加強亞洲推廣

下月將派團往美游說續予華優惠

【本報記者陳國權報導】香港總商會總理張耀成，將於下月派出一支由該會副會長及多個行業代表組成的訪問團，前往美國進行為期兩週的訪問。張耀成表示，該團此行主要目的是向美國商界及政府官員介紹香港目前的經濟狀況，並爭取美國方面對香港繼續給予優惠待遇。他強調，香港作為一個國際貿易樞紐，其繁榮與否與美國的利益息息相關，因此希望美國方面能繼續支持香港的自由貿易政策。

外幣表現參差

澳紐元齊告回落

【本報訊】美元昨日回穩，紐元及澳元則告回落。據外匯市場消息，美元在經歷了連續幾日的波動後，昨日表現較為平穩。而紐元及澳元則受到市場猜測影響，出現了小幅回落。分析人士指出，這主要是由於市場對未來經濟前景的擔憂所致。不過，隨著美國經濟數據的陸續公佈，預計外幣市場將在近期內趨於穩定。

匯博與泰集團合作

曼谷興建住宅商廈

【本報訊】匯豐銀行與泰國集團合作，在曼谷興建住宅商廈。據悉，該項目名為「匯豐廣場」，位於曼谷市中心繁華地段。該商廈將集辦公、商業及住宅功能於一身，預計建成後將成為曼谷的一大地標。匯豐銀行表示，此次合作旨在進一步加強其在泰國的業務布局，並為當地居民提供更高品質的居住環境。

零沽批發員工流失高

售貨員去年招聘最難

【本報訊】零售批發業員工流失率持續高企，售貨員去年招聘最難。據人力資源專家分析，這主要是由於該行業工作強度大、薪酬相對較低所致。為了吸引人才，許多企業紛紛提高招聘門檻，並加強了對員工的培訓。然而，由於行業競爭激烈，企業在薪酬方面難以做出太大調整，導致人才流失現象依然嚴重。

港金反復造高

收市升廿二元

【本報訊】九九年九月，金價反復造高，收市升廿二元。據金價走勢分析，這主要是由於市場對未來經濟前景的擔憂所致。投資者紛紛買入黃金以避險，導致金價大幅上漲。分析人士預計，未來金價仍將保持高位運行，投資者應密切關注市場動向。

黃埔花園商場擬改建

紅磡黃埔花園商場擬改建

【本報訊】紅磡黃埔花園商場擬改建，將增加更多商業及住宅單位。據悉，該商場位於紅磡黃埔花園內，目前正處於改建階段。改建後的商場將增加更多的商業及住宅單位，以滿足周邊居民的需求。開發商表示，此次改建旨在提升商場的品質，並為居民提供更完善的服務。

招商局船務企業有限公司

CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港中環皇后大道中152-155號招商局大廈11樓 電話：(854)0555
傳真：(854)2084 查詢熱線：8527688

各收貨人注意

木星 M. S. "MU SING"
四月十日下午由天津抵港
江安 M. S. "JIANG AN" V. 185
四月十一日下午由天津抵港

海興號 M. S. "HAI XING" V. 10
四月十一日上午由上海抵港
山茶 M. S. "SHAN CHA"
四月十一日由海口抵港，船泊油蔴地，十三日下午直落海口

★請速到上列地址辦理提貨手續★

一唯九港

菜杭宗正 樓香天
用位二 供足 席个菜杭設特
\$2,080 席位
3662414 3688332 下地C號18路到1利龍九

海關解釋新退稅規定

【本報訊】海關昨日解釋新退稅規定，指出企業在申請退稅時應注意的事項。據悉，新規定旨在簡化退稅程序，提高企業資金周轉效率。海關表示，企業在申請退稅時，應確保相關單據齊全，並按照規定程序辦理。對於不符合條件的申請，海關將不予退稅。

【本報訊】海關昨日解釋新退稅規定，指出企業在申請退稅時應注意的事項。據悉，新規定旨在簡化退稅程序，提高企業資金周轉效率。海關表示，企業在申請退稅時，應確保相關單據齊全，並按照規定程序辦理。對於不符合條件的申請，海關將不予退稅。

【本報訊】海關昨日解釋新退稅規定，指出企業在申請退稅時應注意的事項。據悉，新規定旨在簡化退稅程序，提高企業資金周轉效率。海關表示，企業在申請退稅時，應確保相關單據齊全，並按照規定程序辦理。對於不符合條件的申請，海關將不予退稅。

【本報訊】海關昨日解釋新退稅規定，指出企業在申請退稅時應注意的事項。據悉，新規定旨在簡化退稅程序，提高企業資金周轉效率。海關表示，企業在申請退稅時，應確保相關單據齊全，並按照規定程序辦理。對於不符合條件的申請，海關將不予退稅。

【本報訊】海關昨日解釋新退稅規定，指出企業在申請退稅時應注意的事項。據悉，新規定旨在簡化退稅程序，提高企業資金周轉效率。海關表示，企業在申請退稅時，應確保相關單據齊全，並按照規定程序辦理。對於不符合條件的申請，海關將不予退稅。

【本報訊】海關昨日解釋新退稅規定，指出企業在申請退稅時應注意的事項。據悉，新規定旨在簡化退稅程序，提高企業資金周轉效率。海關表示，企業在申請退稅時，應確保相關單據齊全，並按照規定程序辦理。對於不符合條件的申請，海關將不予退稅。

表(4月9日)

本地外幣	下午
港幣	361.2/361.7
美金	361.2/361.7
日圓	360.5/361.0
英鎊	360.8/361.3

一月	三月	六月	一年
港幣	361.2/361.7	361.2/361.7	361.2/361.7
美金	361.2/361.7	361.2/361.7	361.2/361.7
日圓	360.5/361.0	360.5/361.0	360.5/361.0
英鎊	360.8/361.3	360.8/361.3	360.8/361.3

賣出 7.7955

港幣	美金	日圓	英鎊
100	61.00	61.00	61.00
100	45.00	45.00	45.00
100	43.00	43.00	43.00
100	30.00	30.00	30.00
100	27.00	27.00	27.00
100	37.00	37.00	37.00
100	27.80	27.80	27.80
100	93.00	93.00	93.00

各類存款 息高 利厚

- 多種貨幣存款可供選擇
- 兌換外幣匯率特別優惠
- 外幣定期存款期限特低
- 定期存款期限靈活
- 存款可作透支抵押

Union Bank
查詢詳情，請電熱線電話 845 1238 或 845 1382。

永隆銀行
HONG LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：8268333 圖文傳真：8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版 美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」及在美國附屬星島印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

電話：5 757181

541 2084 入口
815 1837 出口
總機：852 7685
傳真：852 7653 出口
852 7652 入口
散貨：852 7641 出口
852 7620 入口

抵港期 離港期

12/4	17/4
17/4	22/4
27/4	2/5
2/5	7/5

6/5 12/5

22/4	27/4
------	------

10/4 11/4

20/4	21/4
15/4	16/4
25/4	26/4

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

每月1航次

每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次
每月1航次	每月1航次

本港股票行情 四月九日 (星期二)

恒生指數	3757.30 - 54.71
香港指數	2462.66 - 36.08
所有香港股票	2114.86 - 28.92
金銀	1,648,017.734
匯豐銀行	1,014,001.770
渣打銀行	19,677

銀 行

銀行	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
東亞銀行	15.60	15.70	15.70	15.60	15.70	+0.10	1,001,580	15.55	5.98
大新銀行	6.60	6.80	6.80	6.60	6.80	-	192,800	6.75	5.98
匯豐銀行	1.69	1.70	1.72	1.69	1.70	-0.02	1,257,000	11.02	4.41
渣打銀行	0.027	0.028	0.027	0.028	0.027	-	75,350,000	11.02	4.41
第一太平銀行	24.50	24.60	24.50	24.50	24.50	-0.20	1,124,900	13.30	4.08
廣發銀行	26.40	26.50	26.70	26.00	26.40	-0.30	5,009,037	54.84	1.46
匯豐銀行	26.60	26.80	26.80	26.40	26.40	-0.40	22,851	-	-

財 務 及 投 資

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
聯合企業	12.00	12.20	12.10	12.10	12.10	-	15,100	7.16	8.26
中環電力	2.10	2.125	2.15	2.10	2.125	-0.025	986,400	5.40	4.31
中環電力	0.90	0.91	0.94	0.91	0.91	-0.04	1,177,741	9.68	13.45
中環電力	0.36	0.37	0.37	0.36	0.36	-0.005	614,000	6.64	-
中環電力	0.203	0.205	0.20	0.205	0.205	-0.004	640,000	4.27	-
中環電力	2.45	2.475	2.475	2.45	2.45	-0.025	1,261,000	9.07	6.12
中環電力	12.00	12.10	12.10	12.00	12.00	-0.30	22,200	6.94	9.17
中環電力	6.70	6.70	6.70	6.70	6.70	-0.20	5,043	3.05	5.97
中環電力	18.10	18.20	18.30	18.10	18.20	-0.20	1,849,555	6.65	1.95
中環電力	0.68	0.71	0.69	0.68	0.69	-0.01	158,000	17.51	-
中環電力	1.37	1.39	1.41	1.37	1.38	-0.02	650,000	-	-
中環電力	2.45	2.50	2.55	2.45	2.47	-0.025	1,685,500	11.25	4.04
中環電力	1.32	1.32	1.32	1.32	1.32	-	30,000	8.10	2.58
中環電力	0.34	0.35	0.34	0.34	0.34	-0.005	436,215	5.54	14.71
中環電力	0.33	0.34	0.34	0.33	0.33	-0.005	1,802,000	1.13	-
中環電力	2.325	2.35	2.325	2.325	2.325	-0.05	1,680,287	9.75	6.48
中環電力	0.95	0.95	0.95	0.95	0.95	-0.04	30,000	14.74	4.26
中環電力	0.41	0.42	0.42	0.41	0.41	-0.01	1,835,000	1.47	0.35
中環電力	0.41	0.42	0.425	0.41	0.41	-0.02	2,534,000	-	-
中環電力	0.101	0.102	0.105	0.101	0.101	-0.002	6,477,600	1.73	-
中環電力	5.10	5.15	5.05	5.15	5.15	+0.10	138,000	-	-
中環電力	2.525	2.55	2.525	2.525	2.525	-0.025	10,400	-	-

公 用 事 業

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
中環電力	69.00	69.50	69.50	69.00	69.50	-0.50	200	16.66	1.92
中環電力	19.10	19.20	19.30	19.00	19.20	-0.40	2,055,015	15.71	2.45
中環電力	26.90	27.10	27.20	26.90	27.00	-0.40	30,000	20.95	2.00
中環電力	14.20	14.30	14.40	14.20	14.30	-0.40	30,000	8.99	7.90
中環電力	11.10	11.20	11.40	11.10	11.10	-0.10	3,350,000	16.81	2.40
中環電力	11.90	12.00	12.10	11.80	11.90	-0.10	2,745,000	12.35	1.35
中環電力	4.675	4.70	4.70	4.675	4.675	-0.10	157,000	6.41	4.42
中環電力	7.20	7.25	7.35	7.20	7.25	-0.10	6,917,427	18.54	3.86
中環電力	7.45	7.50	7.55	7.45	7.45	-0.15	38,025	11.85	6.44

綜 合 企 業

公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市平	周息
中環電力	0.93	0.93	0.93	0.93	0.93	-0.01	154,000	7.36	8.60
中環電力	1.53	1.53	1.53	1.53	1.53	-0.01	1,560,000	11.17	4.58
中環電力	4.00	4.025	4.025	4.00	4.025	-	2,630,246	8.89	2.00
中環電力	1.65	1.67	1.70	1.64	1.65	-0.01	1,623,994	7.22	4.42
中環電力	1.35	1.35	1.34	1.34	1.34	-0.01	110,000	7.88	4.48
中環電力	0.66	0.69	0.69	0.66	0.66	-0.01	202,000	1.27	-
中環電力	2.325	2.35	2.325	2.325	2.325	-0.025	108,800	10.26	1.34
中環電力	0.39	0.40	0.41	0.395	0.395	-0.015	727,432	10.68	2.35
中環電力	0.50	0.61	0.60	0.50	0.50	-0.01	192,000	5.04	-
中環電力	12.00	12.30	12.00	12.00	12.00	-0.20	1,888,862	95.02	1.15
中環電力	0.96	0.98	0.99	0.96	0.98	-0.01	317,000	10.54	5.10
中環電力	2.60	2.625	2.65	2.60	2.62	-0.075	879,250	288.89	1.67
中環電力	1.08	1.10	1.10	1.10	1.10	-	22,000	25.00	3.64
中環電力	1.54	1.55	1.55	1.54	1.54	-0.02	1,590,000	6.67	3.30
中環電力	0.88	0.89	0.88	0.85	0.88	-0.01	1,320,000	6.41	5.34
中環電力	0.265	0.27	0.28	0.265	0.27	-0.01	1,320,000	12.84	4.36
中環電力	14.90	15.00	15.20	14.90	15.00	-0.40	5,479,200	12.84	4.36
中環電力	1.12	1.13	1.14	1.12	1.12	-0.01	390,000	9.20	5.90
中環電力	35.00	35.25	35.00	34.75	35.00	-0.05	362,000	6.05	8.42
中環電力	3.725	3.75	3.75	3.725	3.725	-0.05	358,000	7.92	7.42
中環電力	0.94	0.95	0.97	0.94	0.95	-0.01	958,000	7.04	6.55
中環電力	1.82	1.84	1.84	1.82	1.83	-0.025	1,576,000	12.09	5.26
中環電力	4.725	4.75	4.825	4.70	4.75	-0.025	830,000	7.37	3.20
中環電力	0.85	0.88	0.89	0.85	0.87	-0.02	474,000	6.82	5.09
中環電力	2.75	2.775	2.80	2.75	2.75	-0.05	630,600	4.22	-
中環電力	0.36	0.365	0.37	0.36	0.36	-0.005	230,000	9.12	10.00
中環電力	5.60	5.70	5.70	5.60	5.60	-0.10	2,438,805	11.80	4.40
中環電力	18.20	18.30	18.50	18.20	18.20	-0.05	612,500	10.28	4.72
中環電力	3.175	3.20	3.20	3.10	3.175	-0.025	2,809,897	13.85	4.78
中環電力	9.00	9.10	9.30	9.05	9.10	-0.10	39,007	108.35	1.01
中環電力	13.00	13.10	13.20	13.00	13.00	-0.20	2,588,625	9.42	5.14
中環電力	4.85	4.90	4.95	4.85	4.90	-0.02	663,200	11.42	3.88
中環電力	1.69	1.71	1.71	1.70	1.70	-0.01	376,000	-	-
中環電力	2.00	2.00	1.97	2.00	2.00	-	526,000	-	-

019	太古洋行 A	18.20	18.30	18.50	18.20	18.00	+0.05	612,500	10.28	4.72
087	太古洋行 B	3.175	3.20	3.20	3.10	3.175	+0.05	800,000	13.05	4.78
284	九龍倉集團	9.05	9.10	9.30	9.05	9.10	-0.20	2,809,891	13.05	4.78
080	永宏集團	13.00	13.10	13.20	13.00	13.00	-0.10	39,007	108.33	1.01
532	王氏清遠	1.45	1.46	1.51	1.45	1.46	-0.02	2,508,425	9.42	9.14
028	國泰國際	4.875	4.90	4.975	4.90	4.90	-0.02	663,200	11.42	3.88
679	亞洲金業	1.69	1.71	1.71	1.70	1.70	+0.01	370,000		
877	金源米業	2.00		2.00	1.97	2.00	-	326,000		

地 產 建 築										
373	聯合地產	0.89	0.90	0.93	0.88	0.89	-0.02	7,189,200	5.68	8.43
056	聯合地產	1.38	1.39	1.41	1.38	1.38	-0.05	625,783	4.06	8.80
280	永宏集團	0.67	0.68	0.68	0.67	0.67	-0.01	1,730,150	15.00	2.30
020	中環電力	0.255	0.26	0.27	0.244	0.256	-0.01	50,128,600		
104	海大置業	4.70	4.725	4.75	4.65	4.70	-0.05	6,550,406	13.39	5.64
131	LEAZER (綠島)	10.20	10.30	10.40	10.40	10.40	-0.10	125,000	12.55	1.92
268	普通	1.01	1.03	1.04	1.01	1.03	-0.01	1,930,000	0.71	8.53
108	建業國際	2.125	2.175	2.15	2.05	2.15	+0.10	886,000	10.75	1.86
031	華能	17.60	17.90	18.20	17.70	17.90	-0.20	6,108,500	12.09	2.68
001	江蘇實業	0.81	0.82	0.82	0.80	0.81	-0.01	591,120	7.36	8.64
001	江蘇實業	2.00	2.025	2.05	2.00	2.025	-0.025	4,484,891	25.82	1.28
001	江蘇實業	0.94	0.95	0.95	0.94	0.94	-0.02	475,000	4.45	8.51
001	江蘇實業	3.50	3.50	3.40	3.40	3.40	-0.20	15,000	27.87	-
001	江蘇實業	1.20	1.23	1.23	1.18	1.20	-0.02	800,000	10.26	1.25
001	江蘇實業	0.67	0.69	0.67	0.67	0.67	-0.02	600,500	0.58	10.00
001	江蘇實業	0.60	0.61	0.62	0.60	0.61	-0.01	1,696,000	34.27	1.64
001	江蘇實業	0.71	0.73	0.72	0.72	0.72	-0.03	156,000	8.67	6.94
001	江蘇實業	1.29	1.31	1.35	1.29	1.30	-0.04	837,250	11.02	3.08
001	江蘇實業	0.092	0.095	0.096	0.091	0.093	-0.001	8,910,000	0.02	-
001	江蘇實業	0.245	0.245	0.241	0.241	0.245	-0.004	900,000	32.40	-
001	江蘇實業	2.50	2.525	2.55	2.50	2.50	-0.025	1,935,376	11.38	4.32
001	江蘇實業	7.00								



今日明日出口船隻

船名	往來港口	停泊地點	公司
今日入口船隻			
ANXI (下午六時)	馬尼拉	B	光榮
TA TUNG 2 (下午七時)	香港	B12	怡和
ANQUO (下午七時)	香港	A27	怡和
TOYAMA (上午七時)	歐洲	A16	怡和
WASPADA (上午八時)	歐洲	A16	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE (上午八時)	歐洲	A16	怡和
ANCHUN (上午八時)	歐洲	A16	怡和
MITLA (上午八時)	歐洲	A16	怡和
EUROPEAN SENATOR (上午十時)	歐洲	A16	怡和
OCOL ALLIANCE (下午十時)	歐洲	A16	怡和
SL ENDURANCE (上午六時)	歐洲	A16	怡和
OCEAN COMPETENCE (上午七時)	歐洲	A16	怡和
EMERALD 1 (下午二時)	歐洲	A16	怡和
WANGPENG (上午七時)	歐洲	A16	怡和
YOUYU 11 (下午二時)	歐洲	A16	怡和
MUSING (下午二時)	歐洲	A16	怡和
NORMAN SPIRIT (下午二時)	歐洲	A16	怡和
TSK MELODY (上午五時)	歐洲	A16	怡和
KOBE (上午八時)	歐洲	A16	怡和
FAIR COSMOS (下午十時)	歐洲	A16	怡和
HAI TONG (上午八時)	歐洲	A16	怡和
MINHAI 318 (上午十時)	歐洲	A16	怡和
NANPENG (上午十時)	歐洲	A16	怡和
KAISHUN (上午十時)	歐洲	A16	怡和
NORDSUND (下午六時)	歐洲	A16	怡和
KUO JANE (中午)	歐洲	A16	怡和
NEP. EMERALD (上午五時)	歐洲	A16	怡和
NIKOLAY MALAKHOV (上午十時)	歐洲	A16	怡和
KAP. GAVRILOV (下午十時)	歐洲	A16	怡和
LIUHOA (上午九時)	歐洲	A16	怡和
今日出口船隻			
PREUDE (上午)	馬尼拉	B	光榮
HAI HUA (上午)	歐洲	A16	怡和
GOLDEN HARVEST (下午)	歐洲	A16	怡和
ORIENT KING (下午)	歐洲	A16	怡和

明日出口船隻

美滿	MING PLEASURE (下午)	西南太平洋
美蘭	MITLA (下午)	澳洲
寶麗美號	HUNGA MELOR (下午)	地中海
寶和善山	CONCORD GASSAN (下午)	日本
翡翠二號	EMERALD 1 (下午)	歐洲
利勿前灣	LIVERPOOL BAY (中午)	日本
寶達	T. WENDA	日本
泰晤士	THAMES (下午)	日本
富士	TOYAMA (下午)	日本
南非瓦爾	VAAAL	南非
新鵬	ZHELI (下午)	寧波
南泰王子	NANTAI PRINCE (上午)	上海
新海寧	NEW HAI NING (上午九時)	新加坡
天璽	TSK CHORUS (下午五時)	釜山
海洋能力	OCEAN COMPETENCE (下午)	釜山
馬拉科夫	NIKOLAI MALAKHOV (下午)	釜山
凱者	KAISHUN (下午)	高雄 日本
明日入口船隻		
海龍	HAI LONG	基隆
海南八號	DONAM NO.8 (下午九時)	釜山
利興	RAYA HAPPINESS (上午)	台灣
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA (上午四時)	基隆
合泰	KING HWA	高雄
諾巴克	NORASIA MUBARAK (中午)	日本
九龍輪	KOWLOON HAY (上午十時)	歐洲
富隆	PIONEER WAVE (下午五時)	基隆
訪客行	SL. VOYAGER (下午)	美國
門羅總統	PRES. MONROE (上午七時)	美國
明泰	MING CHUN	台灣
加州水神	CALIFORNIA MERCURY (上午九時)	美國
宏泰	HON CHUN	台灣
順順	MILD SPLENDOR	台灣
通洋	MULO OCEAN (下午八時)	上海
錦標	MING PROMINENCE	歐洲
英益	EVER ORIGIN (下午六時)	台灣
拉納	RAGNA (下午七時)	巴生
中華寶隆	CHINA CONTAINER (上午四時)	美國
明能	MING ENERGY (下午三時)	美國
宏峰	PRIMERA PEAK (下午)	基隆

本港金融外幣行情表(4月9日)

九龍金	本港金	本港銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

本港金銀外幣行情表(4月9日)

金銀	外幣	本港金
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀
上金	上金	上金
下金	下金	下金
上銀	上銀	上銀
下銀	下銀	下銀

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理: 招商局貨櫃航運有限公司 FAX: 5417534 (1 F) 5422795 (2 F) 8504025 (3 F)
GENERAL AGENTS: CHINA MERCHANTS CONTAINER LINES LTD. 電話: 5435511 (30線)
香港干諾道中152-155號招商局大廈11-13樓 電話: 5417534 傳真: 542098 CMCL HX #212 CMCL HX
MACAU AGENTS: CHIU LUN AGENCY SHIPPING LIMITED 電話: 58837 COTS DM 電話: 579731 5線 英文傳真: 591033
澳門代理: 聯聯船務有限公司 澳門南灣海濱博士路1-3號嘉華銀行大廈12樓1201-1202室

香港定期直航美國加拿大貨櫃航線

船名	往來港口	停泊地點	公司
WEST COAST & CANADA			
ANXI	馬尼拉	B	光榮
TA TUNG 2	香港	B12	怡和
ANQUO	香港	A27	怡和
TOYAMA	歐洲	A16	怡和
WASPADA	歐洲	A16	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE	歐洲	A16	怡和
ANCHUN	歐洲	A16	怡和
MITLA	歐洲	A16	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲	A16	怡和
OCOL ALLIANCE	歐洲	A16	怡和
SL ENDURANCE	歐洲	A16	怡和
OCEAN COMPETENCE	歐洲	A16	怡和
EMERALD 1	歐洲	A16	怡和
WANGPENG	歐洲	A16	怡和
YOUYU 11	歐洲	A16	怡和
MUSING	歐洲	A16	怡和
NORMAN SPIRIT	歐洲	A16	怡和
TSK MELODY	歐洲	A16	怡和
KOBE	歐洲	A16	怡和
FAIR COSMOS	歐洲	A16	怡和
HAI TONG	歐洲	A16	怡和
MINHAI 318	歐洲	A16	怡和
NANPENG	歐洲	A16	怡和
KAISHUN	歐洲	A16	怡和
NORDSUND	歐洲	A16	怡和
KUO JANE	歐洲	A16	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	A16	怡和
NIKOLAY MALAKHOV	歐洲	A16	怡和
KAP. GAVRILOV	歐洲	A16	怡和
LIUHOA	歐洲	A16	怡和

香港直航歐洲貨櫃航線

船名	往來港口	停泊地點	公司
EUROPEAN SENATOR			
ANXI	馬尼拉	B	光榮
TA TUNG 2	香港	B12	怡和
ANQUO	香港	A27	怡和
TOYAMA	歐洲	A16	怡和
WASPADA	歐洲	A16	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE	歐洲	A16	怡和
ANCHUN	歐洲	A16	怡和
MITLA	歐洲	A16	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲	A16	怡和
OCOL ALLIANCE	歐洲	A16	怡和
SL ENDURANCE	歐洲	A16	怡和
OCEAN COMPETENCE	歐洲	A16	怡和
EMERALD 1	歐洲	A16	怡和
WANGPENG	歐洲	A16	怡和
YOUYU 11	歐洲	A16	怡和
MUSING	歐洲	A16	怡和
NORMAN SPIRIT	歐洲	A16	怡和
TSK MELODY	歐洲	A16	怡和
KOBE	歐洲	A16	怡和
FAIR COSMOS	歐洲	A16	怡和
HAI TONG	歐洲	A16	怡和
MINHAI 318	歐洲	A16	怡和
NANPENG	歐洲	A16	怡和
KAISHUN	歐洲	A16	怡和
NORDSUND	歐洲	A16	怡和
KUO JANE	歐洲	A16	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	A16	怡和
NIKOLAY MALAKHOV	歐洲	A16	怡和
KAP. GAVRILOV	歐洲	A16	怡和
LIUHOA	歐洲	A16	怡和

香港直航南美洲貨櫃航線 (東岸)

船名	往來港口	停泊地點	公司
BRASILIA			
ANXI	馬尼拉	B	光榮
TA TUNG 2	香港	B12	怡和
ANQUO	香港	A27	怡和
TOYAMA	歐洲	A16	怡和
WASPADA	歐洲	A16	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE	歐洲	A16	怡和
ANCHUN	歐洲	A16	怡和
MITLA	歐洲	A16	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲	A16	怡和
OCOL ALLIANCE	歐洲	A16	怡和
SL ENDURANCE	歐洲	A16	怡和
OCEAN COMPETENCE	歐洲	A16	怡和
EMERALD 1	歐洲	A16	怡和
WANGPENG	歐洲	A16	怡和
YOUYU 11	歐洲	A16	怡和
MUSING	歐洲	A16	怡和
NORMAN SPIRIT	歐洲	A16	怡和
TSK MELODY	歐洲	A16	怡和
KOBE	歐洲	A16	怡和
FAIR COSMOS	歐洲	A16	怡和
HAI TONG	歐洲	A16	怡和
MINHAI 318	歐洲	A16	怡和
NANPENG	歐洲	A16	怡和
KAISHUN	歐洲	A16	怡和
NORDSUND	歐洲	A16	怡和
KUO JANE	歐洲	A16	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	A16	怡和
NIKOLAY MALAKHOV	歐洲	A16	怡和
KAP. GAVRILOV	歐洲	A16	怡和
LIUHOA	歐洲	A16	怡和

香港直航地中海貨櫃航線

船名	往來港口	停泊地點	公司
MEDITERRANEAN			
ANXI	馬尼拉	B	光榮
TA TUNG 2	香港	B12	怡和
ANQUO	香港	A27	怡和
TOYAMA	歐洲	A16	怡和
WASPADA	歐洲	A16	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE	歐洲	A16	怡和
ANCHUN	歐洲	A16	怡和
MITLA	歐洲	A16	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲	A16	怡和
OCOL ALLIANCE	歐洲	A16	怡和
SL ENDURANCE	歐洲	A16	怡和
OCEAN COMPETENCE	歐洲	A16	怡和
EMERALD 1	歐洲	A16	怡和
WANGPENG	歐洲	A16	怡和
YOUYU 11	歐洲	A16	怡和
MUSING	歐洲	A16	怡和
NORMAN SPIRIT	歐洲	A16	怡和
TSK MELODY	歐洲	A16	怡和
KOBE	歐洲	A16	怡和
FAIR COSMOS	歐洲	A16	怡和
HAI TONG	歐洲	A16	怡和
MINHAI 318	歐洲	A16	怡和
NANPENG	歐洲	A16	怡和
KAISHUN	歐洲	A16	怡和
NORDSUND	歐洲	A16	怡和
KUO JANE	歐洲	A16	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	A16	怡和
NIKOLAY MALAKHOV	歐洲	A16	怡和
KAP. GAVRILOV	歐洲	A16	怡和
LIUHOA	歐洲	A16	怡和

香港特快直航曼谷 星加坡 檳城

船名	往來港口	停泊地點	公司
THAILAND			
ANXI	馬尼拉	B	光榮
TA TUNG 2	香港	B12	怡和
ANQUO	香港	A27	怡和
TOYAMA	歐洲	A16	怡和
WASPADA	歐洲	A16	怡和
ALLIGATOR INDEPENDENCE	歐洲	A16	怡和
ANCHUN	歐洲	A16	怡和
MITLA	歐洲	A16	怡和
EUROPEAN SENATOR	歐洲	A16	怡和
OCOL ALLIANCE	歐洲	A16	怡和
SL ENDURANCE	歐洲	A16	怡和
OCEAN COMPETENCE	歐洲	A16	怡和
EMERALD 1	歐洲	A16	怡和
WANGPENG	歐洲	A16	怡和
YOUYU 11	歐洲	A16	怡和
MUSING	歐洲	A16	怡和
NORMAN SPIRIT	歐洲	A16	怡和
TSK MELODY	歐洲	A16	怡和
KOBE	歐洲	A16	怡和
FAIR COSMOS	歐洲	A16	怡和
HAI TONG	歐洲	A16	怡和
MINHAI 318	歐洲	A16	怡和
NANPENG	歐洲	A16	怡和
KAISHUN	歐洲	A16	怡和
NORDSUND	歐洲	A16	怡和
KUO JANE	歐洲	A16	怡和
NEP. EMERALD	歐洲	A16	怡和
NIKOLAY MALAKHOV	歐洲	A16	怡和
KAP. GAVRILOV	歐洲	A16	怡和
LIUHOA	歐洲	A16	怡和

香港直航紅海 地中海(東岸)貨櫃航線

RECEIVING CY FLOA A DEPOT K TUN MUN 4637869

香港 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵港	開航
青島	YANG FANG KOU HUA QIONG	147 9114	12/4 19/4	13/4 20/4
新港	XIONG YUE CHENG XIONG YUE CHENG	428 429	11/4 24/4	12/4 25/4

入口船期預告

船名	開來港口	日期	公司
HAI XING	上海	4月12日	招商局
馬士基輪 MAERSK PINTO	馬尼拉	4月12日	馬士基
HAI IN	香港	4月12日	永隆
MARINE FORTUNER	曼谷	4月12日	永隆
勿地士輪 METTE MAERSK	美國	4月12日	馬士基
勿地士輪 LEDA MAERSK	歐洲	4月12日	馬士基
美西輪 MAH IV	曼谷	4月12日	永隆
無錫輪 LEYUQUAN	歐洲	4月12日	永隆
海安輪 SHANGHAI	上海	4月12日	招商局
亞細亞輪 ASIAN PEARL	日本	4月12日	郵船
亞細亞輪 KOTAYAREVSKIY	日本	4月12日	郵船
亞細亞輪 NL VAN GLOON	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 MULTAN	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 EUROPA	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 VELA	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 ROYAL ACCORD	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 ALS. STRENGTH	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 ALLIGATOR TRIUMPH	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 KOTA RAKYAT	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 CHEMISKY	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 TRADE RESOURCES	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 LANKA SRIMANI	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 GOLDEN GATE BRIDGE	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 HUMBER BRIDGE	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 CONTI FINLANDIA	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 KITANO	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 OOCL FORTUNE	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 HONG QI 145	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 FOO HSING 2	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 MARINE KINGDOM	歐洲	4月12日	永隆
亞細亞輪 EFDIM HOPE	歐洲	4月12日	永隆

船名	開往港口	日期	公司
CHEFOO	香港	4月12日	招商局
HAI LIH	香港	4月12日	永隆
THUBAN	香港	4月12日	永隆
GOLDEN BAY	香港	4月12日	永隆
CARGO BAY	香港	4月12日	永隆
MILD TRAN	香港	4月12日	永隆
CHINA CONTAINER	香港	4月12日	永隆
OOCL CHARITY	香港	4月12日	永隆
ZHEN XING	香港	4月12日	永隆
HINGSON	香港	4月12日	永隆
MAERSK TANGO	香港	4月12日	馬士基
EVER ORIENT	香港	4月12日	永隆
ACX LILY	香港	4月12日	永隆
BUSAN GLORY	香港	4月12日	永隆
SL. FREEDOM	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 PRES. ADAMS	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 MAGLEBY MAERSK	香港	4月12日	馬士基
亞細亞輪 BRIGIT MAERSK	香港	4月12日	馬士基
亞細亞輪 TSK CHORUS	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 MING COMFORT	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 XIU SHAN	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 MERCURY ACE	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 GEN R GUMUSPALA	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 NEP. TOPAZ	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 MILD UNION	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 ZHE YING	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 UNI. MORAL	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 ASIAN STAR	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 HUA SHENG	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 HAI WANG	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 GALAXY BAY	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 ALLIGATOR HOPE	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 ZHI YIN	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 KUO HSIN	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 FUCHUN	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 OOCL AMBITY	香港	4月12日	永隆
亞細亞輪 SUPER SEVEN	香港	4月12日	永隆

船名	開往港口	日期	公司
天燕	香港	4月12日	招商局
馬來亞輪 MALAYSIA GLORY	香港	4月12日	永隆
馬尼拉輪 MARINE ROSE	香港	4月12日	永隆
光榮輪 HANJIN KWANGYANG	香港	4月12日	永隆
海安輪 HUI HE	香港	4月12日	永隆
海安輪 EVER GARLAND	香港	4月12日	永隆
海安輪 NL. HONG KONG	香港	4月12日	永隆
海安輪 MING LONGEVITY	香港	4月12日	永隆
海安輪 ZIM MANILA 1	香港	4月12日	永隆
海安輪 LEISE MAERSK	香港	4月12日	馬士基
海安輪 BENALDER	香港	4月12日	永隆
海安輪 KORRIGAN	香港	4月12日	永隆
海安輪 OOCL AFFLUENCE	香港	4月12日	永隆
海安輪 GOLD ALISA	香港	4月12日	永隆
海安輪 SELANDIA	香港	4月12日	永隆
海安輪 BROOKLYN BRIDGE	香港	4月12日	永隆
海安輪 PARIS SENATOR	香港	4月12日	永隆
海安輪 HANJIN CHUNG MU	香港	4月12日	永隆
海安輪 TUNG HAI 6	香港	4月12日	永隆
海安輪 PIONEER CONTAINER	香港	4月12日	永隆
海安輪 CONCORD ASKA	香港	4月12日	永隆
海安輪 NEP. CRYSTAL	香港	4月12日	永隆
海安輪 TRADE EXPANSION	香港	4月12日	永隆
海安輪 FELIZ TRADE	香港	4月12日	永隆
海安輪 FENG RUN	香港	4月12日	永隆
海安輪 CAMLY 1	香港	4月12日	永隆
海安輪 NORMANDIE BRIDGE	香港	4月12日	永隆
海安輪 FAIR BRIDGE	香港	4月12日	永隆
海安輪 EPSON TRADER	香港	4月12日	永隆
海安輪 XIANG JIANG	香港	4月12日	永隆
海安輪 YICHUN	香港	4月12日	永隆
海安輪 NEP. IVORY	香港	4月12日	永隆
海安輪 HERAN	香港	4月12日	永隆
海安輪 SL. PATRIOT	香港	4月12日	永隆
海安輪 ORT. EXPERT	香港	4月12日	永隆
海安輪 CHIN CHUN	香港	4月12日	永隆
海安輪 LIUXUQUAN	香港	4月12日	永隆
海安輪 ZHEYAN	香港	4月12日	永隆

船名	開往港口	日期	公司
天燕	香港	4月14日	招商局
馬來亞輪 MALAYSIA GLORY	香港	4月14日	永隆
馬尼拉輪 MARINE ROSE	香港	4月14日	永隆
光榮輪 HANJIN KWANGYANG	香港	4月14日	永隆
海安輪 HUI HE	香港	4月14日	永隆
海安輪 EVER GARLAND	香港	4月14日	永隆
海安輪 NL. HONG KONG	香港	4月14日	永隆
海安輪 MING LONGEVITY	香港	4月14日	永隆
海安輪 ZIM MANILA 1	香港	4月14日	永隆
海安輪 LEISE MAERSK	香港	4月14日	馬士基
海安輪 BENALDER	香港	4月14日	永隆
海安輪 KORRIGAN	香港	4月14日	永隆
海安輪 OOCL AFFLUENCE	香港	4月14日	永隆
海安輪 GOLD ALISA	香港	4月14日	永隆
海安輪 SELANDIA	香港	4月14日	永隆
海安輪 BROOKLYN BRIDGE	香港	4月14日	永隆
海安輪 PARIS SENATOR	香港	4月14日	永隆
海安輪 HANJIN CHUNG MU	香港	4月14日	永隆
海安輪 TUNG HAI 6	香港	4月14日	永隆
海安輪 PIONEER CONTAINER	香港	4月14日	永隆
海安輪 CONCORD ASKA	香港	4月14日	永隆
海安輪 NEP. CRYSTAL	香港	4月14日	永隆
海安輪 TRADE EXPANSION	香港	4月14日	永隆
海安輪 FELIZ TRADE	香港	4月14日	永隆
海安輪 FENG RUN	香港	4月14日	永隆
海安輪 CAMLY 1	香港	4月14日	永隆
海安輪 NORMANDIE BRIDGE	香港	4月14日	永隆
海安輪 FAIR BRIDGE	香港	4月14日	永隆
海安輪 EPSON TRADER	香港	4月14日	永隆
海安輪 XIANG JIANG	香港	4月14日	永隆
海安輪 YICHUN	香港	4月14日	永隆
海安輪 NEP. IVORY	香港	4月14日	永隆
海安輪 HERAN	香港	4月14日	永隆
海安輪 SL. PATRIOT	香港	4月14日	永隆
海安輪 ORT. EXPERT	香港	4月14日	永隆
海安輪 CHIN CHUN	香港	4月14日	永隆
海安輪 LIUXUQUAN	香港	4月14日	永隆
海安輪 ZHEYAN	香港	4月14日	永隆

船名	開往港口	日期	公司
天燕	香港	4月16日	招商局
馬來亞輪 MALAYSIA GLORY	香港	4月16日	永隆
馬尼拉輪 MARINE ROSE	香港	4月16日	永隆
光榮輪 HANJIN KWANGYANG	香港	4月16日	永隆
海安輪 HUI HE	香港	4月16日	永隆
海安輪 EVER GARLAND	香港	4月16日	永隆
海安輪 NL. HONG KONG	香港	4月16日	永隆
海安輪 MING LONGEVITY	香港	4月16日	永隆
海安輪 ZIM MANILA 1	香港	4月16日	永隆
海安輪 LEISE MAERSK	香港	4月16日	馬士基
海安輪 BENALDER	香港	4月16日	永隆
海安輪 KORRIGAN	香港	4月16日	永隆
海安輪 OOCL AFFLUENCE	香港	4月16日	永隆
海安輪 GOLD ALISA	香港	4月16日	永隆
海安輪 SELANDIA	香港	4月16日	永隆
海安輪 BROOKLYN BRIDGE	香港	4月16日	永隆
海安輪 PARIS SENATOR	香港	4月16日	永隆
海安輪 HANJIN CHUNG MU	香港	4月16日	永隆
海安輪 TUNG HAI 6	香港	4月16日	永隆
海安輪 PIONEER CONTAINER	香港	4月16日	永隆
海安輪 CONCORD ASKA	香港	4月16日	永隆
海安輪 NEP. CRYSTAL	香港	4月16日	永隆
海安輪 TRADE EXPANSION	香港	4月16日	永隆
海安輪 FELIZ TRADE	香港	4月16日	永隆
海安輪 FENG RUN	香港	4月16日	永隆
海安輪 CAMLY 1	香港	4月16日	永隆
海安輪 NORMANDIE BRIDGE	香港	4月16日	永隆
海安輪 FAIR BRIDGE	香港	4月16日	永隆
海安輪 EPSON TRADER	香港	4月16日	永隆
海安輪 XIANG JIANG	香港	4月16日	永隆
海安輪 YICHUN	香港	4月16日	永隆
海安輪 NEP. IVORY	香港	4月16日	永隆
海安輪 HERAN	香港	4月16日	永隆
海安輪 SL. PATRIOT	香港	4月16日	永隆
海安輪 ORT. EXPERT	香港	4月16日	永隆
海安輪 CHIN CHUN	香港	4月16日	永隆
海安輪 LIUXUQUAN	香港	4月16日	永隆
海安輪 ZHEYAN	香港	4月16日	永隆

船名	開往港口	日期	公司
天燕	香港	4月18日	招商局
馬來亞輪 MALAYSIA GLORY	香港	4月18日	永隆
馬尼拉輪 MARINE ROSE	香港	4月18日	永隆
光榮輪 HANJIN KWANGYANG	香港	4月18日	永隆
海安輪 HUI HE	香港	4月18日	永隆
海安輪 EVER GARLAND	香港	4月18日	永隆
海安輪 NL. HONG KONG	香港	4月18日	永隆
海安輪 MING LONGEVITY	香港	4月18日	永隆
海安輪 ZIM MANILA 1	香港	4月18日	永隆
海安輪 LEISE MAERSK	香港	4月18日	馬士基
海安輪 BENALDER	香港	4月18日	永隆
海安輪 KORRIGAN	香港	4月18日	永隆
海安輪 OOCL AFFLUENCE	香港	4月18日	永隆
海安輪 GOLD ALISA	香港	4月18日	永隆
海安輪 SELANDIA	香港	4月18日	永隆
海安輪 BROOKLYN BRIDGE	香港	4月18日	永隆
海安輪 PARIS SENATOR	香港	4月18日	永隆
海安輪 HANJIN CHUNG MU	香港	4月18日	永隆
海安輪 TUNG HAI 6	香港	4月18日	永隆
海安輪 PIONEER CONTAINER	香港	4月18日	永隆
海安輪 CONCORD ASKA	香港	4月18日	永隆
海安輪 NEP. CRYSTAL	香港	4月18日	永隆
海安輪 TRADE EXPANSION	香港	4月18日	永隆
海安輪 FELIZ TRADE	香港	4月18日	永隆
海安輪 FENG RUN	香港	4月18日	永隆
海安輪 CAMLY 1	香港	4月18日	永隆
海安輪 NORMANDIE BRIDGE	香港	4月18日	永隆
海安輪 FAIR BRIDGE	香港	4月18日	永隆
海安輪 EPSON TRADER	香港	4月18日	永隆
海安輪 XIANG JIANG	香港	4月18日	永隆
海安輪 YICHUN	香港	4月18日	永隆
海安輪 NEP. IVORY	香港	4月18日	永隆
海安輪 HERAN	香港	4月18日	永隆
海安輪 SL. PATRIOT	香港	4月18日	永隆
海安輪 ORT. EXPERT	香港	4月18日	永隆
海安輪 CHIN CHUN	香港	4月18日	永隆
海安輪 LIUXUQUAN	香港	4月18日	永隆
海安輪 ZHEYAN	香港	4月18日	永隆

船名	開往港口	日期	公司
天燕	香港	4月20日	招商局
馬來亞輪 MALAYSIA GLORY	香港	4月20日	永隆
馬尼拉輪 MARINE ROSE	香港	4月20日	永隆
光榮輪 HANJIN KWANGYANG	香港	4月20日	永隆
海安輪 HUI HE	香港	4月20日	永隆
海安輪 EVER GARLAND	香港	4月20日	永隆
海安輪 NL. HONG KONG	香港	4月20日	永隆
海安輪 MING LONGEVITY	香港	4月20日	永隆
海安輪 ZIM MANILA 1	香港	4月20日	永隆
海安輪 LEISE MAERSK	香港	4月20日	馬士基
海安輪 BENALDER	香港	4月20日	永隆
海安輪 KORRIGAN	香港	4月20日	永隆
海安輪 OOCL AFFLUENCE	香港	4月20日	永隆
海安輪 GOLD ALISA	香港	4月20日	永隆
海安輪 SELANDIA	香港	4月20日	永隆
海安輪 BROOKLYN BRIDGE	香港	4月20日	永隆
海安輪 PARIS SENATOR	香港	4月20日	永隆
海安輪 HANJIN CHUNG MU	香港	4月20日	永隆
海安輪 TUNG HAI 6	香港	4月20日	永隆
海安輪 PIONEER CONTAINER	香港	4月20日	永隆
海安輪 CONCORD ASKA	香港	4月20日	永隆
海安輪 NEP. CRYSTAL	香港	4月20日	永隆
海安輪 TRADE EXPANSION	香港	4月20日	永隆
海安輪 FELIZ TRADE	香港	4月20日	永隆
海安輪 FENG RUN	香港	4月20日	永隆
海安輪 CAMLY 1	香港	4月20日	永隆
海安輪 NORMANDIE BRIDGE	香港	4月20日	永隆
海安輪 FAIR BRIDGE	香港	4月20日	永隆
海安輪 EPSON TRADER	香港	4月20日	永隆
海安輪 XIANG JIANG	香港	4月20日	永隆
海安輪 YICHUN	香港	4月20日	永隆
海安輪 NEP. IVORY	香港	4月20日	永隆
海安輪 HERAN	香港	4月20日	永隆
海安輪 SL. PATRIOT	香港	4月20日	永隆
海安輪 ORT. EXPERT	香港	4月20日	永隆
海安輪 CHIN CHUN	香港	4月20日	永隆
海安輪 LIUXUQUAN	香港	4月20日	永隆
海安輪 ZHEYAN	香港	4月20日	永隆

華通運輸有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD.
華東企業有限公司
FAIR EAST ENTERPRISES CO., (P.R.C.) LTD.
香港灣仔道二十六號華通大廈十九樓

船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
▲A PRUS V. 19	5-10/4	11-13/5	(出) 8283563 (入) 8283562
▲ALSO ACCEPTING FCL DIRECT TO GDYNIA, POLAND.			
ACCEPTING FCL & BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPMENT BREMER, AMSTERDAM, LE HAVRE, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.			
★運豐 "YUN FENG" V. DT165	16-18/4	8-12/4 19-20/4	(入) 8283509 (出) 8283515
★易豐 "YI FENG" V. TR049	10-12/4	8-11/4 12-13/4	8283510
★嘉豐 "JIA FENG" V. DJ043	17-19/4	20-21/4	8283516
兼收香港、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。大連、連雲港兼收散貨。			
★天燕輪 "TIAN YAN" V. 121B	7-13/4	14-15/4	(出) 8283564
★天龍輪 "TIAN YUE" V. 162B	13-19/4	20-21/4	8283595
★天龍輪 "SKY HOVER" V. 99B	14-20/4	21-22/4	8283568
兼收北京、石家莊、無錫、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安貨。			
SUPER SEVEN V. Q5021	10-13/4	14-15/4	(入) 8347227
樂裕泉 LE YU QUAN V. Q5076	9-12/4	12-14/4	(出) 8283584
散貨船每月三航次，天天收貨。			
芝山 "ZHI SHAN 1"	10-12/4	12-13/4	(入) 8283501 (出) 8283579
明州十 "MING ZHOU 10" V. MZT12	14/4	13-15/4	(入) 8283500 (出) 8283578
散貨船每月四航次。			
★蘇鶴 "SU HE" V. H9114	7-10/4	10-11/4	(入) 8283500 (出) 8283577
★蘇鶴 "SU HE" V. H9116	22-25/4	26-28/4	8283576
全貨櫃定期班輪每月10、25日抵港，兼收散貨貨在港。			
★蘇鶴 "SU QI" V. Q9116	13-22/4	22-24/4	8283578
★蘇鶴 "SU QI" V. Q9118	3-7/5	7-8/5	8283579
全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港，兼收散貨貨在港及南通、知音 "ZHI YIN" 15/4 12-16/4			
兼收蘇州、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等貨物。			
★琴台 "QIN TAI"	---	---	(入) 8283500 (出) 8283578
★嘉運 "JIA YUN" 定期班輪，逢星期四航	---	---	(入) 8283501 (出) 8283581
★同安 "TONG AN" V. KA118	11-13/4	13-15/4	(入) 8283500
★同安 "TONG AN" V. KA120	22-24/4	24-25/	

出口船期預告

船名 開往港口 日期 公司

歐洲線			
蘇丹沙	NORASIA MUBARAK	地中海歐洲	4月12日 德信
亨伯橋	HUMBER BRIDGE	歐洲	4月12日 川崎
北野	KITANO	歐洲	4月13日 日郵
海洋東京	OCEANUS TOKYO	地中海	4月13日 日郵
利尼馬士基	LEISE MAERSK	歐洲	4月14日 馬士基
達利達	BENALDER	歐洲	4月14日 達利達
達利達	LIAOHE	歐洲	4月14日 招商局
長岡	GEN R GUMUSPALA	土耳其	4月14日 海洋
蘭蘭	EVER GARLAND	歐洲	4月14日 黃海
蘭蘭	SELANDIA	歐洲	4月14日 怡和
巴黎勝利	PARIS SENATOR	歐洲	4月16日 華夏
合安	HERAN	歐洲	4月16日 太古
加路德	CARDIGAN BAY	歐洲	4月17日 太古
哈爾濱	HANJIN LE HARVE	歐洲	4月17日 德信
明洋	MING OCEAN	歐洲	4月17日 華海
安華勇士	EARNST VENTURE	地中海	4月17日 大友
海皇紅寶	NEP. RUBY	歐洲	4月17日 港恒
沙龍	ZAGREB	地中海	4月18日 ASPAC
麥斯納夫	YURIF MAKARYOV	地中海	4月18日 華林
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	4月18日 華林
瑞馬士	RM TOMAS	熱那亞那不勒斯	4月18日 華林
瑞馬士	LINDE	地中海	4月18日 華林
漢諾威快輪	HANNOVER EXPRESS	歐洲	4月18日 德信
威利士	VILLE DE SATURNE	地中海	4月19日 太古
利利士	NIPPONICA	地中海	4月19日 太古
利利士	EVER ORIENT	地中海	4月19日 太古
德利馬士基	NORASIA AL. MANSOORAH	地中海歐洲	4月19日 德信
德利馬士基	BUNGA PERMAI	歐洲	4月19日 德信
泰山	TAISHAN	地中海	4月19日 太古
華利河	HUALIHE	地中海	4月20日 招商局
利達馬士基	LEDA MAERSK	歐洲	4月21日 馬士基
埃蘭	EVER GIVEN	歐洲	4月21日 太古
泰山	TOYAMA	歐洲	4月21日 太古
達達	T. WENDA	歐洲	4月22日 太古
新悉尼	ZIM SYDNEY	地中海	4月22日 新美
新悉尼	A. MICKIEWICZ	歐洲	4月23日 天祥

印/巴/中東線

門羅總統	PRES. MONROE	阿拉伯海	4月12日 德信
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	4月12日 德信
立德	UNL MORAL	阿拉伯海	4月13日 德信
達利達	BENALDER	阿拉伯海	4月14日 德信
德利馬士基	CONCORD ASKA	阿拉伯海	4月14日 德信
德利馬士基	EVER GARLAND	阿拉伯海	4月14日 德信
德利馬士基	PRES. ADAMS	阿拉伯海	4月16日 德信
德利馬士基	GOLD ALISA	阿拉伯海	4月16日 德信
德利馬士基	AL. WAJBA	阿拉伯海	4月16日 德信
德利馬士基	WILLINE ORIENT	阿拉伯海	4月17日 德信
德利馬士基	ST. MAGNUS	阿拉伯海	4月17日 德信
德利馬士基	CHUN WAH I	阿拉伯海	4月18日 德信
德利馬士基	BM TOMAS	阿拉伯海	4月18日 德信
德利馬士基	FORTUNE BETA	阿拉伯海	4月18日 德信
德利馬士基	PRES. HARRISON	阿拉伯海	4月19日 德信
德利馬士基	SHAPLAVERETT	阿拉伯海	4月20日 德信
德利馬士基	LANKA SRIMATHI	阿拉伯海	4月21日 德信

非洲線

德利馬士基	PIONEER WAVE	東非	4月12日 日郵
德利馬士基	ALS. STRENGTH	南非	4月12日 日郵
德利馬士基	PRIMERA PEAK	西非	4月12日 日郵
德利馬士基	LEISE MAERSK	西非	4月14日 日郵
德利馬士基	DELMA JOINVILLE	西非	4月15日 日郵
德利馬士基	GOLD ALISA	西非	4月17日 日郵
德利馬士基	ACHLERGRACHT	西非	4月17日 日郵
德利馬士基	NL. COLOMBO	西非	4月17日 日郵
德利馬士基	HIMALAYA MARU	西非	4月24日 日郵
德利馬士基	SAN JUAN	西非	4月24日 日郵
德利馬士基	EXCELLENCE CONTAINER	西非	4月25日 日郵
德利馬士基	NANTAI PRINCESS	西非	4月26日 日郵
德利馬士基	SUNSHINE AMAZON	西非	4月26日 日郵

東南亞線

德利馬士基	SL. VOYAGER	新加坡	4月12日 德信
德利馬士基	MILD OCEAN	曼谷	4月12日 德信
德利馬士基	GOLDEN BAY	曼谷	4月12日 德信
德利馬士基	GALAXY BAY	曼谷	4月13日 德信
德利馬士基	TSK CHORUS	曼谷	4月13日 德信
德利馬士基	UNL MORAL	曼谷	4月13日 德信
德利馬士基	ASIAN STAR	曼谷	4月13日 德信
德利馬士基	MARINE KINGDOM	曼谷	4月13日 德信
德利馬士基	2ND MANILA I	曼谷	4月14日 德信
德利馬士基	CHAIYA BHUM	曼谷	4月14日 德信
德利馬士基	OOCL AMBITY	曼谷	4月14日 德信
德利馬士基	SEA LINK	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	OOCL AFFLUENCE	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	MALAYSIA GLORY	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	SHANG CHENG	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	CAMLY I	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	PACIFIC ARROW	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	SUN KUNG 3	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	ARMADA ABADI	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	ACX ROSE	曼谷	4月15日 德信
德利馬士基	YICHUN	曼谷	4月16日 德信
德利馬士基	W. H. 203	曼谷	4月16日 德信
德利馬士基	HONGSON	曼谷	4月16日 德信
德利馬士基	CHEMISKY	曼谷	4月16日 德信
德利馬士基	SHENANDOAH	曼谷	4月16日 德信
德利馬士基	SANTA AMELIA	曼谷	4月16日 德信
德利馬士基	WILLINE ORIENT	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	WANCHUN	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	MAH IV	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	NEP. IVORY	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	PRELUDE	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	EPSON TRADER	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	HINSUN	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	BANGKONG GLORY	曼谷	4月17日 德信
德利馬士基	MAJAMART	曼谷	4月18日 德信
德利馬士基	SEA DRAGON	曼谷	4月18日 德信
德利馬士基	VASPADA	曼谷	4月18日 德信
德利馬士基	ANKI	曼谷	4月18日 德信
德利馬士基	FELIZ TRADER	曼谷	4月18日 德信
德利馬士基	ACX ROBIN	曼谷	4月19日 德信
德利馬士基	LOUIS MAERSK	曼谷	4月19日 德信
德利馬士基	SL. DEVELOPER	曼谷	4月19日 德信
德利馬士基	SUN FLOWER	曼谷	4月19日 德信
德利馬士基	KUO HSIN	曼谷	4月22日 德信

中國內地

德利馬士基	MINHAI 225	廈門	4月12日 華商
德利馬士基	LIAN JIANG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	PING DING SHAN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	JIN JIANG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	QISHAN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	SAN JIANG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	YANGFANGKOU	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	SHANCHIA	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	TRADE RESOURCES	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	HUA SHENG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	NEW HAI HUA	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	XIU SHAN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	LEYUQUAN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	MINHAI 109	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	XIASHUIYUN 25	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	SUPER SEVEN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	MINHAI 224	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	MILD UNION	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	TIAN YAN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	ANHE	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	WANGPING	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	LIN JIANG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	ZHE YAN	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	ZHE YING	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	SHUN JIANG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	YU ZHI 3	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	HAI KING	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	XIANG JIANG	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	HUA QING	廈門	4月12日 招商局
德利馬士基	QUAN ZHOU 2	廈門	4月12日 招商局

台灣省線

德利馬士基	MILD SPLENDOR	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	KING HWA	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	KOTA RAKYAT	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	FOO HSING 2	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	PIONEER CONTAINER	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	HAI WANG	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	CHIN CHUN	基隆	4月12日 德信
德利馬士基	FUCHUN	基隆	4月12日 德信

日本/南朝鮮線

德利馬士基	MULTAN	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	CAROLAN	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	BRIDGE	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	KOTA RAKYAT	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	ACX LILY	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	NORDSINO	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	CHIN CHUN	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	FUCHUN	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	MARINE ROSE	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	GLORY CONTAINER	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	DONAM NO. 6	釜山	4月12日 德信
德利馬士基	GLOBAL SUCCESS	釜山	4月12日 德信

北美洲線

德利馬士基	CALIFORNIA MERCURY	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	PRES. MONROE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	DONGHE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ALLIGATOR HOPE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	LALANDIA	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	GOLDEN GATE BRIDGE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	BROOKLYN BRIDGE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ROYAL ACCORD	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	BRIGIT MAERSK	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	MAGLEBY MAERSK	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	HANJIN KWANGYANG	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	MING LONGEVITY	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ACX LILY	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	HANJIN CHUNGMO	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ADAMS	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	NEP. CRYSTAL	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	SL. PATRIOT	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ZIM LIVORNO	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	HANJIN KEELUNG	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	CHONGYANG GLORY	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	OOCL EXPORTER	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	MING SPRING	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	EVER GATHER	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	NEP. JADE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	PRES. HARRISON	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	CALIFORNIA LUNA	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	TA HE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	OXACA	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ALLIGATOR TRIUMPH	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	HANJIN LONG BEACH	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	SHUNHE	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	PLEIADES	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	HYUNDAI CHALLENGER	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	ANNA MAERSK	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	METTE MAERSK	洛杉磯	4月12日 德信
德利馬士基	GEORGE WASH BRIDGE	洛杉磯	4月12日 德信

中南美洲線

德利馬士基	NL VAN CLOON	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	EFIDMO KONG	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	NL HONG KONG	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	ARAUCO	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	BOLIVIA	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	PUCHENG	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	TEXAS	聖保羅	4月13日 德信
德利馬士基	SAN JUAN	聖保羅	4月13日 德信

澳洲/新西蘭線

德利馬士基	ROTLYARE VSKYI	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	CHEFOO	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	ASIAN PEARL	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	WINDWARD	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	BIN CHENG	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	TA. VOYAGER	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	KIANG REEFER	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	BUNGA ANGSA	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	KHU. JOGANSOON	悉尼	4月12日 德信
德利馬士基	KWANGTUNG	悉尼	4月12日 德信

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD.
富騰船務有限公司
Rm. 918 Jardine House
香港中環怡和大厦9樓
Tel: 846 8698

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE

馬尼拉集裝箱特快定期班輪

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA - ETD	到一離港
WASPADA 03/04		11/4	16/4	17-18/4	
WASPADA 05/06		18/4	23/4	24-25/4	
WASPADA 07/08		25/4	30/4	1-2/5	

TO KAOHSIUNG, KEELUNG 往高雄/基隆

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA - ETD	到一離港
MILD SPLENDOR (通展) V. 9114	NOW	9-10/4	11-12/4		
MILD SPLENDOR (通展) V. 9116	12/4	16-17/4	18-19/4		
MILD SPLENDOR (通展) V. 9118	19/4	23-24/4	25-26/4		

CHINA PORTS - HONG KONG - TAIWAN

FCL service + continual receiving
Service with / without transloading of container

TO BANGKOK 往曼谷

AGENTS: CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CO. LTD.

Vessel	船名	Receives	Closes	ETA - ETD	到一離港
MILD OCEAN (通洋) V. 9109	NOW	9-10/4	11-12/4		

CHINA PORTS - HONG KONG - BANGKOK

FCL Service
Service with / without transloading of container

CY TERMINAL:	CFS TERMINAL:
Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depot Outbound Tel: 497 7099 Inbound Tel: 497 7610	Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depot Inbound & Outbound Tel: 434 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683

訂船位及查詢請電 846 8680

A Jardine Pacific business

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
Rm. 918 Jardine House
香港中環怡和大厦9樓 918室
電話 Tel: 8449198

Tientsin Marine Shipping Company

天津(新)海運公司

CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪)

承接北京、石家莊、張家口、大連、青島、唐山、秦皇島、營口、瀋陽、大連、瀋陽、西安及華北一帶鐵路貨運、整箱貨

承接大宗整箱貨運往來香港

船名	收貨	截貨	到一離港
JIAN YAN(天津) V. 121A/B	即日	12/4	14-15/4 (出) 844 9132
SKY HOVER(天津) V. 162A/B	13/4	18/4	20-21/4 844 6469
TIAN YAN(天津) V. 47A/B	15/4	20/4	22-23/4
JIAN YAN(天津) V. 122A/B	20/4	25/4	27-28/4 (入) 844 9196

CY收貨站: 香港中環怡和大厦9樓 電話: 4977099 CFS收貨站: 香港中環怡和大厦9樓 電話: 4253325 TR5收貨站: 廣東省廣州市 電話: 4340473

China National Foreign Trade Transportation Corporation

中國對外貿易運輸公司——天津分公司

CONTAINER SERVICE (貨箱班輪)

承接天津至內陸各埠或火車貨(整、拼箱)貨運:

瀋陽、北京、唐山、張家口、石家莊、張家口、大連、秦皇島、營口、瀋陽、大連、瀋陽、西安及華北一帶鐵路貨運、整箱貨

船名	收貨	
----	----	--

證券回購利率加至八厘六

德調高市場利率
對馬克提供支持

英鎊日圓轉升美利率動向受注視



國際經濟

工業國經濟增幅減
今年料低於百分之二

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

加國汽車銷售疲弱

愛爾蘭銀行再減息

日機組訂單增百分之三

倫敦金價上升

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

日股跌近三百點

星洲回順泰股升

各埠股市

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

白銀銀價上升

強引吸券債澳

升續持拾受元澳

仙美六點八七報市收

萬國通商銀行看淡美

每次半厘再減兩三次

五月下旬可能再減息

通脹舒緩經濟迄今未轉強

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對

美銀行八成七有盈利

去年商業貸款額微降

美仍處經濟衰退日德表現仍強

共市建議窮國免還債

十二國財長同意反對